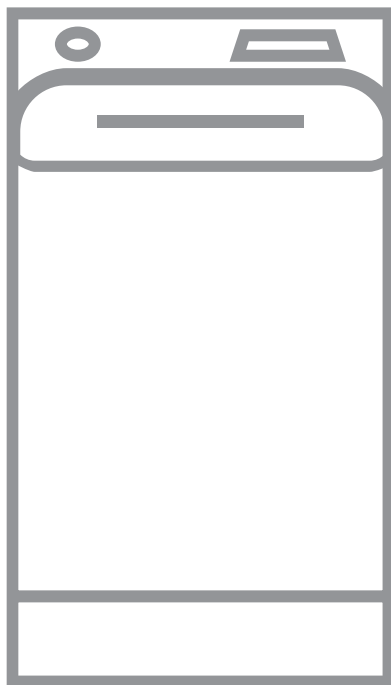


# USER MANUAL



# SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. OPIS PROIZVODA.....	6
4. TEHNIČKI PODACI.....	8
5. POSTAVLJANJE.....	8
6. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	11
7. TABLICA PROGRAMA.....	13
8. OPCIJE.....	17
9. POSTAVKE.....	19
10. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	20
11. SVAKODNEVNA UPORABA.....	20
12. SAVJETI.....	25
13. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	27
14. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	30
15. VRIJEDNOS POTROŠNJE.....	32
16. BRZI VODIČ.....	34

## ZA SAVRŠENE REZULTATE

Hvala vam na odabiru ovog AEG proizvoda. Proizveli smo ga tako da dugo godina besprijekorno radi, primjenom inovativnih tehnologija koje olakšavaju život - funkcije koje možda nećete pronaći kod običnih uređaja. Odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste iz njega izvukli ono najbolje.

Posjetite naše internetske stranice:



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrirajte svoj proizvod za bolju uslugu:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## KORISNIČKA SLUŽBA I SERVIS

Uvijek koristite originalne zamjenske dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlašteni servis trebate imati sljedeće podatke: Model, PNC (part number code - brojčana šifra dijela), serijski broj.

Podaci se mogu naći na nazivnoj pločici.

 Upozorenje / oprez - sigurnosne informacije

 Opće informacije i savjeti

 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

## 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

### 1.2 Opća sigurnost

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;

- gosti hotela, motela, pansiona i drugih vrsta smještaja;
- područja za komunalnu upotrebu u stambenim blokovima ili u praonicama rublja.
- Maksimalna napunjenost uređaja je 6 kg. Ne prekoračujte maksimalnu napunjenost za svaki program (pogledajte poglavlje "Programi").
- Radni tlak vode na ulazu vode iz izlaznog priključka mora biti između 0,5 bar (0,05 MPa) i 8 bar (0,8 MPa).
- Otvori za ventilaciju na bazi ne smiju se pokrivati sagom, podloškom ili bilo kakvom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti spojen na vodovodnu mrežu pomoću novog isporučenog kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva koje je isporučio ovlašteni servisni centar.
- Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.
- Ako je kabel napajanja oštećen, proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slično kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost od strujnog udara.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje



Ugradnja mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima.

- Uklonite sve ambalaže i transportne vijke, uključujući gumeni umetak s plastičnim odstojnikom.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti

premještati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.

- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.

- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.
- Uređaj ne postavljajte izravno iznad podnog odvoda.
- Ne prskajte vodom po uređaju i ne izlažite ga pretjeranoj vlazi.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se poklopac uređaja ne može potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavljajte zatvoreni spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

## 2.2 Spajanje na električnu mrežu



### UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.

- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

## 2.3 Priključak vode

- Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.
- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za zamjenu crijeva za dovod.
- Kad raspakirate uređaj, moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato jer se uređaj u tvornici testira uz uporabu vode.
- Crijevo za odvod možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.
- Provjerite postoji li pristup slavini nakon postavljanja.

## 2.4 Upotreba



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, vatre, opekotina ili oštećenja uređaja.

- Slijedite sigurnosne upute na ambalaži deterđenta.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne perite tkanine jako zaprljane uljem, mašču ili drugim masnoćama. To može oštetiti gumene dijelove perilice rublja. Takve tkanine prethodno operite prije stavljanje u perilicu rublja.
- Obavezno uklonite sve metalne predmete iz rublja.

## 2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: motor i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, crpke, amortizeri i opruge, bubanj, remenica bubnja i povezani kuglični ležajevi, grijači i grijači elementi, uključujući toplinske pumpe, cijevi i slična oprema, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop sustav, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne sklopke, termostate i senzore, softver i firmware, uključujući softver za resetiranje, vrata, šarke i brtve, ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata, plastične periferne jedinice kao što su spremnici deterdženata. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

## 2.6 Odlaganje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električnog napajanja i iz vodovodnog sustava.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u skladu s lokalnim zahtjevima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

## 3. OPIS PROIZVODA

### 3.1 Posebne značajke

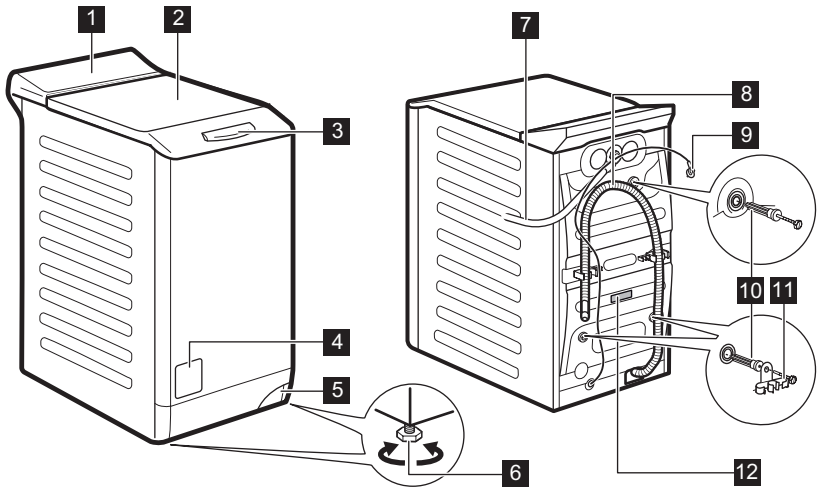
Vaša nova perilica rublja zadovoljava sve moderne zahtjeve za učinkoviti tretman rublja s malom potrošnjom vode, energije i deterdženta i pravilnom njegom tkanine.

- **ProSeans Technology** automatski prilagođava trajanje programa prema rublju u bubnju kako bi postigao

savršene rezultate pranja u minimalnom mogućem vremenu.

- Zahvaljujući **Soft Plus opciji**, omekšivač tkanine ravnomjerno se raspoređuje u rublju i duboko prodire u vlakna tkanine i tako daje savršenu mekoću.

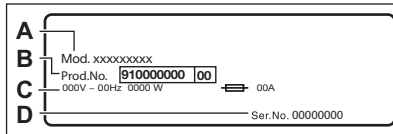
## 3.2 Pregled uređaja



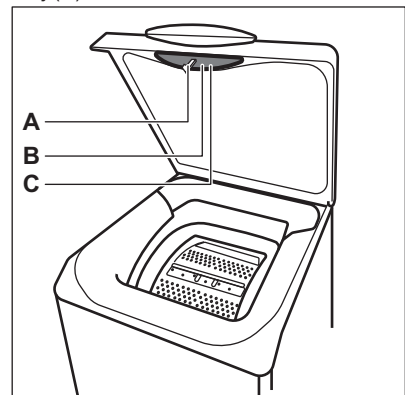
- |          |                               |           |                   |
|----------|-------------------------------|-----------|-------------------|
| <b>1</b> | Upravljačka ploča             | <b>8</b>  | Ovodno crijevo    |
| <b>2</b> | Poklopac                      | <b>9</b>  | Kabel napajanja   |
| <b>3</b> | Ručka poklopca                | <b>10</b> | Transportni vijci |
| <b>4</b> | Filtar odvodne pumpe          | <b>11</b> | Nosač crijeva     |
| <b>5</b> | Poluga za pomicanje uređaja   | <b>12</b> | Natpisna pločica  |
| <b>6</b> | Nožica za niveliranje uređaja |           |                   |
| <b>7</b> | Dovodno crijevo               |           |                   |

## Podaci za registraciju proizvoda.

**Ploča s ocjenama** sadrži naziv modela (A), broj proizvoda (B), nazivne električne podatke (C) i serijski broj (D).



**Naljepnica s podacima** sadrži naziv modela (A), broj proizvoda (B) i serijski broj (C).



## 4. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / Visina / Ukupna dubina	39,7 cm / 90,3 cm / 59,9 cm
Spajanje na električnu mrežu	Napon	230 V
	Ukupna snaga	2200 W
	Osigurač	10 A
	Frekvencija	50 Hz
Razina zaštite protiv ulaska čvrstih predmeta i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim gdje niskonaponska oprema nije zaštićena od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Minimalno	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimalno	8 bar (0,8 MPa)
Dovod vode <sup>1)</sup>		Hladna voda
Maksimalna količina rublja	Pamuk	6 kg
Brzina centrifugiranja	Maksimalna brzina centrifuge	1151 o/min

1) Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s navojem 3/4".

## 5. POSTAVLJANJE

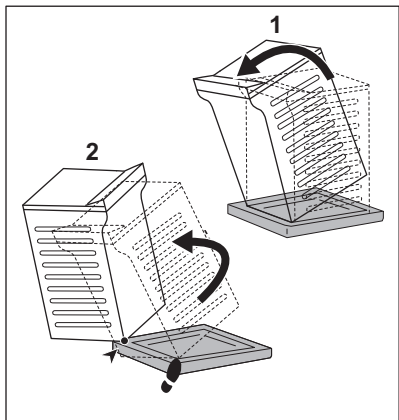


### UPOZORENJE!

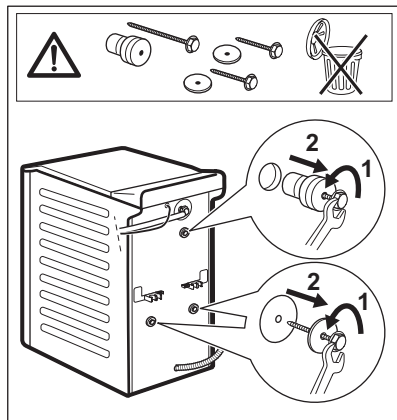
Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 5.1 Raspakiranje i postavljanje

1.

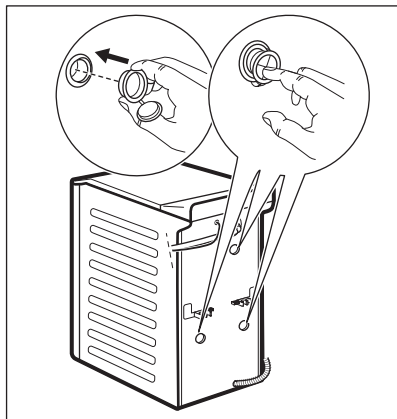


2.

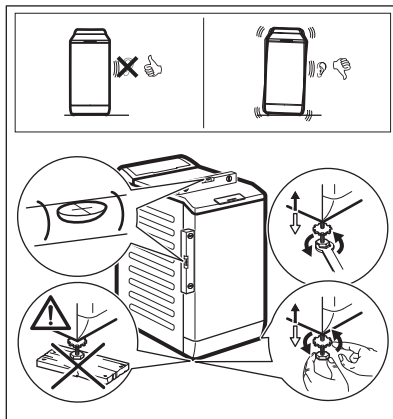




3.



4.



Preporučujemo da ambalažu i transportne vijke sačuvate u slučaju bilo kakvog prijevoza uređaja.

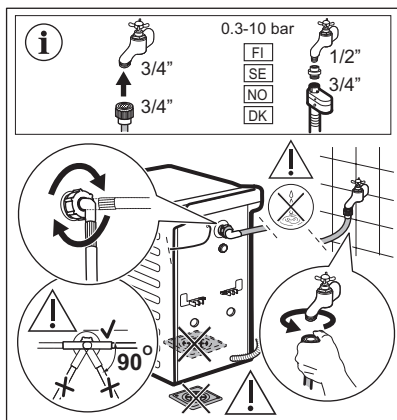
Uređaj podesite na ispravan način kako biste spriječili vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.



#### UPOZORENJE!

Ispod nožica uređaja u svrhu niveliranja ne stavljajte karton, drvo ili slične materijale.

## 5.2 Crijevo za dovod vode

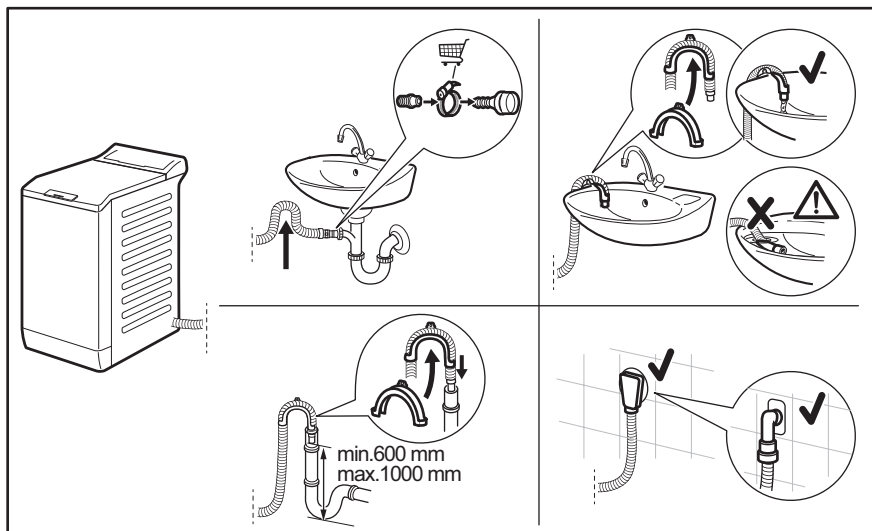


Pribor isporučen s uređajem može se razlikovati ovisno o modelu.



Provjerite da crijeva nisu oštećena i da nema curenja na spojevima. Ne koristite produžno crijevo ako je crijevo za dovod vode prekratko. Kontaktirajte servisni centar kako biste nabavili zamjensko crijevo za dovod vode.

### 5.3 Odvod vode



Odvodno crijevo treba biti na visini ne manjoj od 600 mm i ne većoj od 1000 mm. Crijevo za odvod vode možete produžiti do maksimalne dužine od 4.000 mm. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za drugo crijevo za odvod vode i za produžetak.

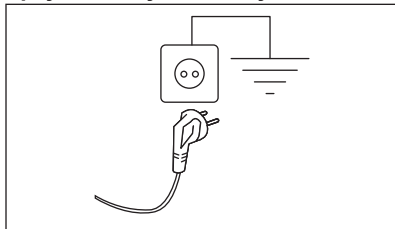
### 5.4 Spajanje na električnu mrežu

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju "Tehnički podaci" navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite da vaša kućna električna instalacija može podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, vodeći računa i o ostalim uređajima u uporabi.

**Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.**



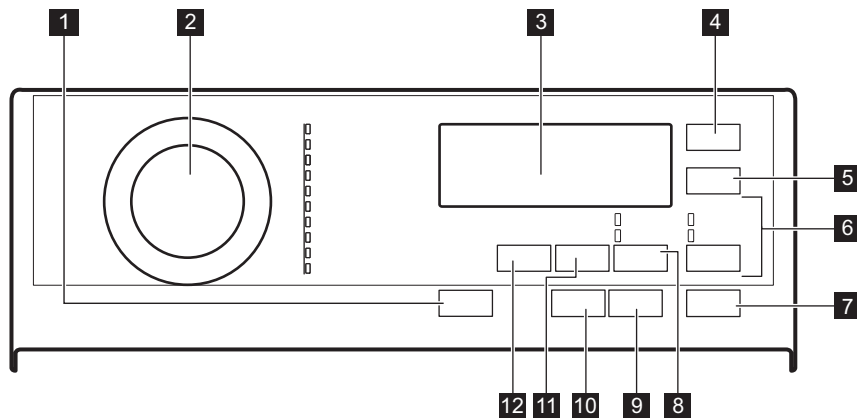
Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja, obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili povredu osoba nastalu uslijed nepoštivanja gore navedenih sigurnosnih mjera opreza.

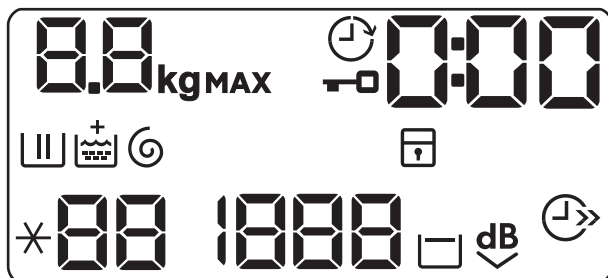
## 6. UPRAVLJAČKA PLOČA













### 6.1 Opis upravljačke ploče



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Uključi/Isključi pritisna tipka </p> <p><b>2</b> Programator</p> <p><b>3</b> Zaslon</p> <p><b>4</b> Odgođeno pokretanje dodirna tipka </p> <p><b>5</b> Ušteda vremena dodirna tipka </p> <p><b>6</b> Ispiranje dodirna tipka preskakanja </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ekstra ispiranje opcija </li> <li>• Samo ispiranje opcija </li> </ul> <p><b>7</b> Pokreni/Pauza dodirna tipka </p> | <p><b>8</b> Stain/Prewash (Mrlje/Predpranje) dodirna tipka preskakanja </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mrlje opcija </li> <li>• Predpranje opcija </li> </ul> <p><b>9</b> Anti-alergijski dodirna tipka </p> <p><b>10</b> Tekući deterdžent dodirna tipka </p> <p><b>11</b> Centrifugiranje dodirna tipka smanjenja </p> <p><b>12</b> Temperatura dodirna tipka </p> |
|---|--|






### 6.2 Zaslon










	Indikator <b>kg</b> treperi tijekom procjene količine rublja.
<b>MAX</b>	Indikator maksimalne količine rublja. Treperi kad napunjenost rubljem premašuje maksimalno deklarirano opterećenje odabranog programa.
	Pokazatelj zaključanog poklopca.
	Indikator za odgođeno pokretanje.
<b>000</b>	Digitalni indikator može prikazati: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trajanje programa (npr. <b>2:40</b>).</li> <li>• Vrijeme odgode (npr. <b>30'</b> ili <b>2h</b>).</li> <li>• Kraj ciklusa (<b>0</b>).</li> <li>• Kod alarma (<b>E20</b>).</li> </ul>
	Indikator faze pranja. Bljeska tijekom faza pretpranja i pranja.
	Indikator faze ispiranja. Treperi tijekom faze ispiranja.
	Opcija Mekano plus. Indikator <b>+</b> se pojavljuje iznad  kad je opcija postavljena .
	Indikator faze centrifuge i ispuštanja vode. Treperi tijekom faze centrifuge i ispuštanja vode.
	Indikator roditeljske zaštite.
<b>88</b>	Indikator temperature. Indikator <b>*--</b> se pojavljuje kad je postavljeno hladno pranje.
<b>1888</b>	Indikator brzine centrifuge.
<b>- - -</b>	Indikator koji pokazuje da nema brzine centrifuge. Faza centrifuge je isključena, uređaj vrši samo fazu ispuštanja vode.
	Indikator zadržavanja ispiranja.
	Indikator Ekstra tihog pranja.
	Indikator uštede vremena.

## 7. TABLICA PROGRAMA

### Programi pranja

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalna količina punjenja	Opis programa
Eco 40-60	40 °C <sup>1)</sup>	1200 o/min 1200-400 o/min	6 kg	<b>Bijeli i šareni pamuk postojećih boja.</b> Uobičajeno prljavo rublje. Smanjuje se potrošnja energije i produžuje se vrijeme pranja, osiguravajući dobre rezultate pranja.
 Pamuk	40 °C 95 °C - Hladno	1200 o/min 1200 - 400 o/min	6 kg	<b>Bijeli i obojeni pamuk</b> jako ili normalno zaprljano pamučno rublje.
 Sintetika	40 °C 60 °C - Hladno	1200 o/min 1200- 400 o/min	3 kg	<b>Sintetičke ili miješane tkanine.</b> Uobičajeno prljavo rublje.
 Osjetljivo	30 °C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200 - 400 o/min	2 kg	<b>Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze i miješanih tkanina koje zahtijevaju nježnije pranje.</b> Uobičajeno i malo prljavo rublje.
 Vuna/Svila	40 °C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200- 400 o/min	1 kg	<b>Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i druge tkanine sa simbolom "ručno pranje"<sup>2)</sup>.</b>
 20 min - 3 kg	30 °C 40°C - 30 °C	1200 o/min 1200 - 400o/min	3 kg	<b>Pamučni ili sintetički predmeti</b> lagano zaprljani ili jednom nošeni.

Program	Zadana temperatura Raspon temperatura	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalna količina punjenja	Opis programa
 Outdoor	30 °C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200 -400 o/min	2 kg <sup>3)</sup> 1 kg <sup>4)</sup>	<p> Ne koristite omekšivač rublja i pazite da u spremniku deterdženta nema ostataka omekšivača.</p> <p><b>Odjeća za aktivnosti na otvorenom, tehničke, sportske tkanine, vodonepropusne i prozirne jakne, dvoslojne jakni s odvojitim fleksom ili unutarnjom izolacijom.</b> Preporučena količina punjenja iznosi 2 kg. Taj program može se koristiti i kao ciklus za obnavljanje vodootpornosti, posebno prilagođen za tretiranje odjeće s impregnacijom. Da biste izvršili ciklus vraćanja vodonepropusnosti, postupite na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• U pretinac  ulijte deterdžent za pranje.</li> <li>• Ulijete posebno sredstvo za obnavljanje vodonepropusnosti tkanine u pretinac ladice za omekšivač rublja .</li> <li>• Smanjite količinu rublja na 1 kg. Da biste dodatno poboljšali proces obnavljanja vodonepropusnosti, rublje sušite u sušilici rublja postavljajući program sušenja Outdoor (ako je dostupan i ako etiketa na odjeći dopušta sušenje u sušilici rublja).</li> </ul>
 Popluni	40 °C 60 °C - Hladno	800 o/min 800 - 400 o/min	2 kg	<b>Jedan sintetički pokrivač, predstavljena odjeća, popluni, jakne s perjem i slični predmeti.</b>
 Lako glačanje	40 °C 60 °C - Hladno	800 o/min 800 o/min - 400 o/min	3 kg	<b>Sintetički predmeti koji se trebaju nježno prati.</b> Uobičajeno i malo prljavi predmeti. <sup>5)</sup>

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalna količina punjenja	Opis programa
 Cijeđenje/ Centrifuga	-	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	6 kg	<b>Sve tkanine, osim vunениh i osjetljivih tkanina.</b> Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja.

1) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".

Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.





2) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može izgledati kao da se bubanj ne okreće ili da se ne okreće ispravno.

3) Program pranja.

4) Program pranja i vaza postizanja vodoopornosti.

5) Kako bi se smanjilo gužvanje, ovaj ciklus regulira temperaturu vode i provodi program nježnog pranja i centrifugiranja. Uređaj dodaje dodatna ispiranja.

## Kompatibilnost programskih opcija

OPCIJE	PROGRAM Eco 40-60	Pamuk	Sintetika	Osjetljivo	Vuna/Svila	20 min - 3 kg	Outdoor	Popluni	Lako glačanje	Cijeđenje/Centrifuga
Centrifugiranje 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
---										■
Zadržavanje ispiranja 	■	■	■	■	■		■		■	
Izuzetno tiho 		■	■	■						
Mrlje  <sup>1)</sup>	■	■	■						■	

OPCIJE	PROGRAM	Eco 40-60	Pamuk	Sintetika	Osjetljivo	Vuna/Svila	20 min - 3 kg	Outdoor	Popluni	Lako glačanje	Cijeđenje/Centrifuga
Predpranje		■	■	■							■
Ekstra ispiranje		■	■	■	■			■			■
Samo ispiranje		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Anti-alergijski			■								
Ušteda vremena <sup>2)</sup>		■	■	■	■						■
Odgođeno pokretanje		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tekući deterdžent		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■	■					■	■




1) Ta opcija nije dostupna na temperaturi nižoj od 40 °C.

2) Ako postavite najkraće trajanje, preporučujemo da smanjite količinu punjenja. Moguće je potpuno napuniti uređaj, ali bi rezultati pranja mogli biti lošiji.

#### Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu <sup>1)</sup>	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Pamuk	▲	▲	▲	--	--
Sintetika	▲	▲	▲	--	--
Osjetljivo	--	--	--	▲	▲
Vuna/Svila	--	--	--	▲	▲
20 min - 3 kg	--	▲	▲	--	--



Program	Univerzalni deterdžent u prahu <sup>1)</sup>	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Popluni 	--	--	--	▲	▲
Lako glačanje 	▲	▲	▲	--	--

<sup>1)</sup> Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

▲ = Preporučeno

-- = Nije preporučeno

## 7.1 Woolmark Apparel Care - Plava




Ciklus pranja vune na ovom uređaju odobrila je kompanija Woolmark za pranje proizvoda od vune s oznakom "ručno pranje" uz uvjet da je rublje oprano u skladu s uputama na etiketi odjeće i u skladu s uputama proizvođača perlice. Slijedite upute s znake za za sušenje i ostale načine upotrebe. M1145

Woolmark simbol je oznaka certifikata u mnogim zemljama.

## 8. OPCIJE

### 8.1 Uvod

-  Tu opciju/funkciju ne možete odabrati sa svim programima pranja U "Tablici programa" provjerite kompatibilnost između opcija/funkcija i programa pranja. Opcija/funkcija mogu jedna drugu isključivati, u kojem slučaju uređaj vam ne dozvoljava postaviti nekompatibilne opcije/funkcije zajedno. Provjerite jesu li zaslon i dodirne tipke uvijek čiste i suhe.

### 8.2 Uključi/Isključi ⓘ

Kako biste omogućili uključivanje ili isključivanje uređaja, pritisnite ovu tipku na nekoliko sekundi. Prilikom uključivanja i isključivanja uređaja oglašavaju se dva različita zvuka.

Budući da funkcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj kako bi u nekim slučajevima smanjila potrošnju energije, možda ćete trebati ponovno uključiti uređaj.

Više pojedinosti potražite u odjeljku „Stanje pripravnosti“ poglavlja „Svakodnevna upotreba“.

### 8.3 Temperatura 🌡️

Kad odaberete program pranja, uređaj automatski predlaže osnovnu temperaturu.

Postavite ovu opciju za promjenu zadane vrijednosti temperature.


Pali se indikatorsko svjetlo \*--= hladna voda postavljene temperature (uređaj ne zagrijava vodu).

## 8.4 Centrifugiranje

Kada postavite program, uređaj automatski postavlja maksimalnu dopuštenu brzinu centrifuge.


Više puta dodirnite ovu tipku da biste:


- **Smanjili brzinu centrifuge.**


 Zaslon prikazuje samo brzine centrifugiranja koje su dostupne za odabrani program.

- **Aktivirajte funkciju Zadržavanje vode.**


Zadnja centrifuga se ne provodi. Voda posljednjeg ispiranja ne ispušta se kako bi se spriječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju.

Na zaslonu se prikazuje indikator . Poklopac ostaje zaključan, a bubanj se redovito okreće za smanjenje pojave nabora. Za otključavanje poklopca morate izbaciti vodu. Ako dodirnete tipku Pokreni/Pauza


, uređaj izvršava fazu centrifugiranja i ispušta vodu.


 Uređaj se automatski isprazni nakon otprilike 18 sati.

- **Uključite opciju Ekstra tiho.** Srednja i završna faza centrifuge su potisnute i program završava s vodom u bubnju. Time se smanjuje gužvanje.

Na zaslonu se prikazuje indikator . Poklopac ostaje zaključan. Bubanj se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora. Za otključavanje poklopca morate izbaciti vodu. Budući da je program vrlo tih, pogodan je za korištenje u noćnim satima kada su dostupne jeftinije tarife električne energije. U nekim programima ispiranja se izvode s više vode.






Ako dodirnete tipku Pokreni/Pauza

, uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode.

 Uređaj se automatski isprazni nakon otprilike 18 sati.

## 8.5 Stain/Prewash (Mrlje/ Predpranje)


Uzastopce pritisčite tu tipku kako biste uključili jednu od dvije opcije.

- **Mrlje **  
Ovu opciju odaberite da biste programu dodali fazu tretiranja mrlja kako biste odstranjivačem mrlja tretirali jako zaprljano ili rublje s mrljama.  
U spremnik  ulijte odstranjivač mrlja. Odstranjivač mrlja dodat će se u odgovarajuću fazu programa pranja.
- **Predpranje **  
Ovu opciju koristite kako biste dodali fazu pretrpanja na 30 °C prije faze pranja.  
Ta opcija preporučuje se za jako zaprljano rublje, naročito ono zaprljano pijeskom, prašinom, blatom i drugim krutim česticama.
- ** Ova opcija može produljiti trajanje programa i nije dostupna s temperaturom nižom od 40 °C.**
- ** Ova opcija može produžiti trajanje programa.**


Pali se odgovarajući indikator iznad dodirne tipke.

## 8.6 Ispiranje

Pomoću ove tipke možete odabrati jednu od ovih opcija:

- Opcija Ekstra ispiranje   
Ova opcija dodaje programu pranja nekoliko faza ispiranja. Ovu opciju koristite za osobe koje su alergične na ostatke deterdženta i u područjima s mekom vodom.

**i** Ova opcija malo produljuje trajanje programa.

- Preskakanje faze pranja - Samo ispiranje  Uređaj provodi samo fazu ispiranja, faze centrifugiranja i ispuštanja vode odabranog programa.

Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.



## 8.7 Ušteda vremena

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

- Ako je vaše rublje normalno ili malo zaprljano, može biti preporučljivo skratiti program pranja. Za smanjenje trajanja, dotaknite tipku **jednom**.
- U slučaju manjeg punjenja, dotaknite tipku **dvaput** za postavljanje iznimno brzog programa.

Na zaslonu se prikazuje indikator .

## 8.8 Anti-alergijski

Postavite ovu opciju s programom za bijelo rublje Pamuk. Kad se odabere opcija, ne može se mijenjati ni temperatura ni vrijeme ciklusa. Opcije Ušteda vremena  i Ekstra tiho  nisu dostupne.

Odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli.

Ta opcija uklanja mikroorganizme zahvaljujući fazi pranja koja na nekoliko minuta temperaturu održava iznad 60 °C. To pomaže u uklanjanju mikroba,

mikroorganizama i čestica. Dodavanje pare zajedno s dodatnom fazom ispiranja osigurava pravilno uklanjanje ostataka deterdženta i peludi/alergena, što ga čini pogodnim za nježne i osjetljive tipove kože.

## 8.9 Tekući deterdžent

Pritisnite ovu tipku za prilagodbu ciklusa ako koristite tekući deterdžent.

Uključuje se odgovarajući indikator.





### OPREZ!

Provjerite je li prekidač za tekućinu/prah prebacio pretnac za deterdžent u ispravan položaj. Pogledajte poglavlje "Tekući ili deterdžent u prahu".


## 8.10 Odgođeno pokretanje

S ovom opcijom možete odgoditi početak programa u prikladnije vrijeme.

Pritisnite tipku više puta za podešavanje željene odgode. Vrijeme se povećava za 30 minuta do 90' i od 2 sata do 20 sati.




Nakon dodirivanja tipke Pokreni/Pauza , na zaslonu se prikazuje indikator  i odabrano vrijeme odgode i uređaj započinje odbrojavanje.

## 8.11 Pokreni/Pauza

Za pokretanje, pauziranje uređaja ili prekidanje pokrenutog programa, dodirnite tipku Pokreni/Pauza .

# 9. POSTAVKE

## 9.1 Zvučni signali




Za isključivanje zvučnih signala kad je program završen, istovremeno pritisnite tipke   i  na oko 3 sekunde.

**i** Zvučni signali i dalje rade u slučaju pogreške u radu uređaja.

## 9.2 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti da se djeca igraju s upravljačkom pločom.

- Za **uključivanje/isključivanje** te opcije istovremeno dodirnite tipke   i  sve dok se indikator  **ne uključi/isključi** na zaslonu. Ovu opciju možete uključiti:

- Nakon što dodirnete tipku Pokreni/ Pauza : sve tipke i odabir programa su isključeni (osim tipke Uključi/Isključi .
- Prije nego dodirnete tipku Pokreni/ Pauza : uređaj ne može započeti s radom.

Uređaj zadržava odabir ove opcije nakon što ga isključite.

### 9.3 Soft Plus

Postavite opciju Soft Plus za optimizaciju raspodjele omekšivača rublja i poboljšanje mekoće rublja.

Preporučuje se uporaba omekšivača rublja.



Ova opcija malo produljuje trajanje programa.

## 10. PRIJE PRVE UPOTREBE






Tijekom postavljanja ili prije prve uporabe možete primijetiti malo vode u uređaju. To je ostatak vode ostao u uređaju nakon funkcionalnog testiranja u tvornici kako bi se osiguralo da je uređaj kupcu isporučen u savršenom radnom stanju i bez problema.

1. Utikač priključite u utičnicu električne mreže.

Za **uključivanje/isključivanje** te opcije dodirnite tipku  i tipku  istovremeno dok se indikator  ne **uključi/isključi** iznad indikatora .

### 9.4 Trajno uključena funkcija dodatnog ispiranja


Ovom funkcijom možete trajno uključiti dodatno ispiranje kada podesite novi program.

- Za **uključenje/isključenje** te opcije dodirnite tipku  i  . Uključuje se odgovarajući indikator pored dodirne tipke.

2. Otvorite slavinu.
3. Stavite 2 litre vode u spremnik za deterđent za fazu pranja. Ovime se uključuje sustav za izbacivanje vode.
4. Stavite malu količinu deterđenta u pretinac za fazu pranja.
5. Odaberite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja. Na taj ćete način ukloniti moguću preostalu prljavštinu s bubnja i kade.

## 11. SVAKODNEVNA UPORABA

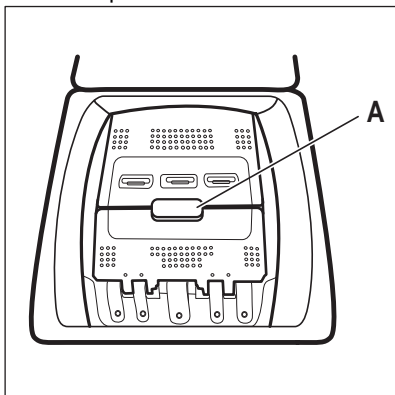
### 11.1 Uključivanje uređaja

1. Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
2. Otvorite slavinu.
3. Pritisnite tipku Uključi/Isključi  kako biste uključili uređaj. Oglašava se kratki zvuk.

### 11.2 Umetanje rublja

1. Otvorite vrata uređaja.

2. Pritisnite tipku **A**.



Bubanj će se automatski otvoriti.

3. Bubanj napunite rubljem umećući jedan po jedan komad.  
4. Prije stavljanja u uređaj, protresite predmete.

Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.

5. Zatvorite bubanj i poklopac.



#### **OPREZ!**

Prije zatvaranja poklopca uređaja provjerite jeste li ispravno zatvorili bubanj.

## 11.3 Pretinci za deterdžent. Upotreba deterdženata i dodataka

1. Izmjerite količinu određenog deterdženta i omekšivača.

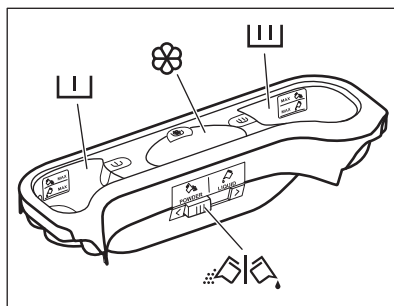
2. Stavite deterdžent i omekšivač u odgovarajuće pretince.



Uvijek slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženta, ali preporučujemo da ne prelazite maksimalno označenu razinu. Ova količina jamči najbolje rezultate pranja.



Kad koristite tekuće deterdžente, dodajte ih u kuglu za doziranje deterdženta (isporučuje je proizvođač deterdženta). Kuglu za doziranje deterdženta stavite u bubanj perilice rublja, na vrh odjeće.



Pretinac za deterdžent za fazu pretpranja.

Oznake **MAX** označavaju najveće dopuštene količine deterdženta (prah ili tekućina).

Kad postavite program za tretiranje mrlja, dodajte deterdžent (prah ili tekućina).



Pretinac za deterdžent za fazu pranja.

Oznake **MAX** označavaju najveće dopuštene količine deterdženta (prah ili tekućina).



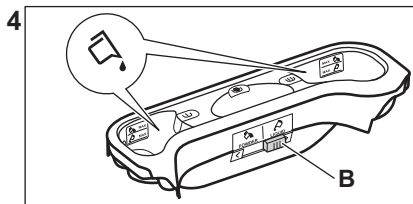
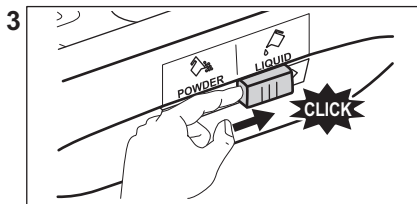
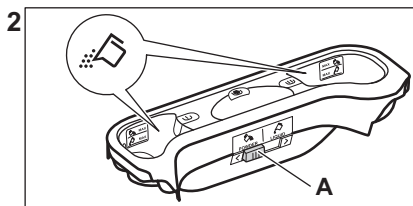
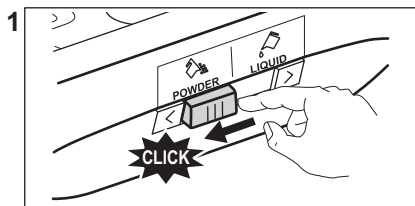
Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač za rublje, štirka).

Oznaka **M** označava najveću dopuštenu količinu tekućih dodataka.



Zaklopka za prašak ili tekući deterdžent.

## 11.4 Tekući ili deterdžent u prahu




- Položaj **A** za deterdžent u prahu (tvornička postavka).
- Položaj **B** za tekući deterdžent.



### Kad koristite tekući deterdžent:

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
- Nemojte sipati više tekućine od maksimalne razine.
- Ne postavljajte funkciju odgođenog pokretanja.


## 11.5 Postavka programa

1. Okrenite programator i postavite program:
  - Uključuje se odgovarajući indikator programa.
  - Indikator Pokreni/Pauza  bljeska.
  - Na zaslonu se prikazuju: zadana temperatura, brzina centrifuge, indikatori faza programa i trajanje programa.
2. Po potrebi, promijenite temperaturu, brzinu centrifuge, trajanje ciklusa ili dodajte dostupne opcije. Kad aktivirate opciju, pojavljuje se indikator postavljene opcije.




Ako odabir **nije moguć**, ne uključuje se niti jedan indikator i oglašava se zvučni signal.

## 11.6 Pokretanje programa bez odgođenog pokretanja

Pritisnite tipku Pokreni/Pauza  za početak programa.

Odgovarajući indikator prestaje treperiti i ostaje uključen.

Na zaslonu počinje treperiti indikator faze koja se trenutno izvodi.

Program se pokreće, poklopac je blokiran. Na zaslonu se prikazuje indikator .




Crpka za izbacivanje može kratko raditi kad uređaj puni vodu.


## 11.7 Rekalkulacija trajanja ciklusa


- i** Nakon približno 15 minuta od početka programa:
- Uređaj automatski podešava vrijeme ciklusa prema rublju koje ste umetnuli u bubanj kako bi se ostvarili idealni rezultati pranja sa što je moguće kraćim vremenom pranja.
  - Na zaslonu se prikazuje novo vrijeme.

## 11.8 Pokretanje programa s odgodom početka

1. Nekoliko puta pritisnite tipku Odgođeno pokretanje  dok se na zaslonu ne prikaže broj minuta ili sati odgode.




Uključuje se odgovarajuća kontrolna žarulja.

2. Pritisnite tipku Pokreni/Pauza . Uređaj započinje odbrojanje odgode početka. Nakon odbrojanja program se automatski pokreće.

- i** Prije nego pritisnete tipku Pokreni/Pauza  za početak rada uređaja, možete poništiti ili promijeniti postavljenu odgodu početka.



## 11.9 Poništavanje odgode početka

Za otkazivanje početka odgode:

1. Za uključivanje pauze na uređaju pritisnite tipku Pokreni/Pauza . Relevantni indikator treperi.
2. Nekoliko puta pritisnite tipku dok se na zaslonu ne prikaže Odgođeno pokretanje .
3. Za pokretanje programa odmah, ponovno pritisnite tipku Pokreni/Pauza .



## 11.10 Prekidanje programa i mijenjanje opcije

Samo neke opcije možete promijeniti prije nego se izvedu.

1. Pritisnite tipku Pokreni/Pauza . Relevantni indikator treperi.
2. Promijenite odabranu opciju.
3. Ponovo pritisnite tipku Pokreni/Pauza .


Program se nastavlja.



## 11.11 Poništavanje programa u tijeku

1. Za poništavanje programa i isključivanje uređaja, pritisnite tipku Uključi/Isključi .
2. Da biste uključiti uređaj, ponovno pritisnite tipku Uključi/Isključi . Sada možete odabrati novi program pranja.

- i** Prije pokretanja novog programa, uređaj može ispuštati vodu. U tom slučaju, provjerite da je deterđžent još uvijek u odjeljku za deterđžent, a ako nije ponovno napunite deterđžent.

## 11.12 Detekcija ProSeans Technology punjenja

Nakon što dodirnete gumb Pokreni/Pauza :

1. ProSeans Technology započinje otkrivanje količine punjenja rublja kako bi izračunao stvarno trajanje programa. Indikator i **kg** vremenske točkice  bljeskaju.
2. Nakon otprilike 15 minuta na zaslonu se prikazuje novo trajanje programa: indikator **kg** se gasi i vremenske točkice  prestaju bljeskati. Uređaj automatski prilagođava trajanje programa punjenju za postizanje savršenih rezultata pranja u najkraćem mogućem vremenu. Trajanje programa može se povećati ili smanjiti.


**i** ProSeans Technology otkrivanje pujenja se vrši samo s kompletnim programima pranja (faza preskakanja nije odabrana).

**i** ProSeans Technology nije dostupan sa svim programima kao što su :Vuna/Svila, Ispiranje, Centrifugalzbacivanje vode, te programi s kratkim ciklusima.


### 11.13 Otvaranje poklopca dok je program u radu



#### OPREZ!

Ako su temperatura i razina vode u bubnju previsoki, simbol zaključanog poklopca  ostaje prikazan i ne možete otvoriti poklopac.




Za otvaranje poklopca nastavite kako slijedi:

1. Za isključivanje uređaja, na nekoliko sekundi pritisnite tipku Uključi/Isključi .
2. Pričekajte nekoliko minuta i zatim pažljivo otvorite poklopac.
3. Zatvorite poklopac.
4. Uključite uređaj i ponovno postavite program.

### 11.14 Otvaranje poklopca dok je uključena odgoda početka



Dok radi odgoda početka, poklopac uređaja je zaključan.


Da biste otvorili poklopac uređaja:


1. Pritisnite tipku Pokreni/Pauza . Isključuje se indikatorsko svjetlo zaključanog poklopca .
2. Otvorite poklopac uređaja.
3. Zatvorite poklopac i pritisnite tipku Pokreni/Pauza . Odgoda početka počinje.

### 11.15 Kraj ciklusa

Po završetku programa, uređaj se automatski zaustavlja. Akustični signal se oglašava (ako je aktivan).

Na zaslonu se pojavljuje , a indikator zaključanog poklopca  se gasi.

Isključuje se indikator tipke Pokreni/Pauza .

1. Pritisnite Uključi/Isključi tipku  kako biste isključili uređaj. Pet minuta nakon završetka programa, funkcija uštede energije automatski deaktivira uređaj.




Kada ponovno uključite uređaj, zaslon prikazuje kraj posljednjeg postavljenog programa. Okrenite okretni gumb programatora i odaberite novi ciklus.

2. Izvadite rublje iz uređaja.
3. Provjerite je li bubanj prazan.
4. Ostavite vrata odškrinuta, kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa




### 11.16 Ispuštanje vode nakon završetka ciklusa

**Program pranja je završen, ali u bubnju ima vode:**

Bubanj se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.

Uključen je indikator zaključanog poklopca . Poklopac ostaje zaključan.

Da biste otvorili poklopac, morate ispustiti vodu:



1. Po potrebi, smanjite brzinu centrifuge.
2. Pritisnite tipku Pokreni/Pauza . Uređaj prazni vodu i centrifugira.
3. Kada se program završi i isključi se indikator blokade vrata , možete otvoriti vrata.
4. Za isključivanje uređaja, nekoliko sekundi pritisnite tipku Uključi/Isključi .




- i** Uređaj prazni vodu i centrifugira nakon otprilike 18 sati.

## 11.17 AUTO Stanje pripravnosti opcija

Funkcija AUTO Stanje pripravnosti automatski isključuje uređaj kako bi se smanjila potrošnja energije kada:

- Uređaj ne koristiti 5 minuta prije nego pritisnete tipku Pokreni/Pauza . Za ponovno uključivanje uređaja, pritisnite gumb Uključi/Isključi .
- 5 minuta nakon završetka programa pranja

Za ponovno uključivanje uređaja, pritisnite gumb Uključi/Isključi . Na zaslonu se prikazuje kraj zadnjeg postavljenog programa. Okrenite okretni gumb programatora i odaberite novi ciklus.

- i** Ako postavite program ili opciju koji završavaju s vodom u bubnju, funkcija AUTO Stanje pripravnosti **isključuje uređaj** kako bi vas podsjetila da ispraznite vodu.

## 12. SAVJETI



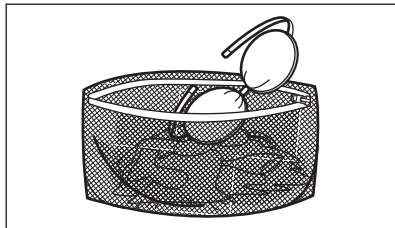
### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

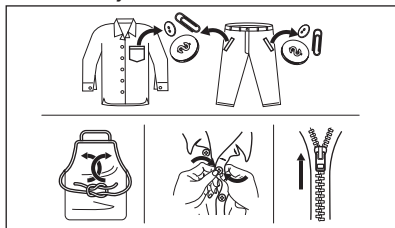
### 12.1 Punjenje rublja

- Rublje razdijelite na: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vunu.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za njegu rublja.
- Bijele i obojene komade odjeće nemojte prati zajedno.
- Neki obojeni komadi odjeće mogu pustiti boju prilikom prvog pranja. Preporučujemo vam da ih prvih nekoliko puta perete odvojeno.
- Tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s tiskanim ilustracijama okrenite na krivu stranu.
- Prethodno tretirajte tvrdokorne mrlje.
- Tvrdokorne mrlje perite posebnim deterdžentom.
- Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i zavjesu stavite u vreću za pranje ili u jastučnicu.
- Vrlo malo punjenje može uzrokovati probleme s uravnoteženjem prilikom centrifugiranja što dovodi do pojave vibracija. Ako se to dogodi:
  - a. prekinite program i otvorite vrata (pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba");
  - b. ručno preraspodijelite rublje tako da su predmeti ravnomjerno raspoređeni oko bubnja;

- a. pritisnite tipku Pokreni/Pauza. Faza centrifugiranja se nastavlja.
- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i dugmad. Zavežite remenje, konopce, vezice za cipele, trake i sve ostale slobodne predmete.
  - Ne perite rublje bez rubova ili s poderotinama. Za pranje malih i/ili osjetljivih predmeta (npr. grudnjaka sa žicom, remena, najlonki, vrećica za cipele, traka itd.) upotrebljavajte vrećice za pranje.



- Ispraznite džepove i razvijte složene komade odjeće.



## 12.2 Tvrđokorne mrlje

Za neke mrlje voda i deterdžent nisu dovoljni.

Preporučujemo da te mrlje tretirate prije nego predmete stavite u uređaj.

U prodaji su dostupna specijalna sredstva za odstranjivanje mrlja. Koristite specijalno sredstvo koje je prikladno za vrstu mrlje i tkanine.

## 12.3 Vrsta i količina deterdženta

Odabir deterdženta i upotreba ispravnih količina ne samo da utječe na učinkovitost pranja, već također pomaže smanjenju otpada i zaštiti okoliša:

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:
  - deterdženti u prahu za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterdžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i sanitizaciju rublja,
  - tekuće deterdžente, po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.
- Odabir i količina deterdženta ovisit će o: vrsti tkanine (osjetljivo, vuna, pamuk itd.), boji odjeće, količini punjenja, stupnju zaprljanosti, temperaturi pranja i tvrdoći vode koja se koristi.
- Slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženata ili drugim tretmanima bez prekoračenja navedene maksimalne razine (**MAX**).
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Upotrijebite manje deterdženta ako:
  - perete malu količinu rublja,
  - rublje je samo malo prljavo,
  - se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj a ne u spremnik za deterdžent.

## Nedovoljno deterdženta može uzrokovati:

- nezadovoljavajuće rezultate pranja,
- da rublje u pranju postane sivo,
- masnu odjeću,
- stvaranje plijesni u uređaju.

## Previše deterdženta može uzrokovati:

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

## 12.4 Savjeti za očuvanje okoliša

U svrhu uštede vode i energije, kao i za očuvanje okoliša preporučujemo sljedeće:

- **Normalno prljavo rublje** možete prati **bez pretpranja** te ćete tako uštedjeti sredstvo za pranje, vodu i vrijeme (a istovremeno štite i okoliš!).
- Napunjenost uređaja do **maksimalnog kapaciteta navedenog za svaki program pomaže u smanjenju potrošnje energije i vode**.
- Odgovarajućim tretiranjem moguće je ukloniti mrlje i umjerena zaprljanja, pa se rublje tada može prati na nižoj temperaturi.
- Da biste koristili ispravnu količinu deterdženta, pogledajte količinu koju je predložio proizvođač deterdženata i provjerite tvrdoću vode vašeg vodovodnog sustava. Pogledajte "Tvrdoća vode".
- Postavite **najveću moguću brzinu centrifugeza** odabrani program pranja **prije sušenja rublja u sušilici**. To će uštedjeti energiju tijekom sušenja!

## 12.5 Tvrdoća vode

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja. U područjima gdje je voda meka nije potrebno koristiti omekšivače za vodu.

Kako biste saznali tvrdoću vode u svom području, kontaktirajte vodoopskrbno poduzeće.

Upotrebljavajte odgovarajuću količinu omekšivača vode. Pridržavajte se uputa na pakiranju proizvoda.

## 13. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



**UPOZORENJE!**  
Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 13.1 Periodični raspored čišćenja

**Periodično čišćenje pomaže produžiti trajanje vašeg uređaja.**

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterdžent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i osušila se vlaga unutar uređaja: to će spriječiti pojavu plijesni i neugodnih mirisa.

Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme: zatvorite slavinu i iskopčajte uređaj iz napajanja.

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Čišćenje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje radi održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve poklopca	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Čišćenje spremnika za deterdžent	Svaka dva mjeseca
Čišćenje filtra pumpe za izbacivanje vode	Dva puta godišnje
Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila	Dva puta godišnje

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti svaki dio.

### 13.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani. Pogledajte "Punjenje rublja" u poglavlju "Savjeti i preporuke".

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u filtrima i bubnju. Pogledajte odjeljke "Čišćenje bubnja", "Čišćenje pumpe za izbacivanje vode" i "Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila". Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

### 13.3 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo blagim sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine. Nemojte koristiti spužve za ribanje ili bilo kakav grubi materijal.



**OPREZ!**  
Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.



**OPREZ!**  
Metalne površine nemojte čistiti deterdžentom na bazi klora.

### 13.4 Uklanjanje Kamenca



Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje proizvoda za uklanjanje kamenca za perilice rublja.

Redovito pregledavajte ima li u bubnju kamenca.

Uobičajeni deterdženti već sadrže omekšivače vode, ali preporučujemo povremeno odraditi ciklus s praznim

bubnjem i sredstvom za uklanjanje kamenca.

**i** Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

### 13.5 Pranje radi održavanja

Korištenjem programa s niskim temperaturama pranja, moguće je da nešto deterdženta ostane u bubnju. Redovito provodite pranje radi održavanja. To možete učiniti na sljedeći način:

- Potpuno ispraznite bubanj.
- Odaberite program za pranje pamuka s najvišom temperaturom i malom količinom deterdženta.

### 13.6 Brtva poklopca

Redovito provjeravajte brtvu i uklonite sve predmete iz unutarnjeg dijela. Očistite je po potrebi koristeći kremu za

čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.

**i** Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

### 13.7 Čišćenje bubnja

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili nastanak hrđe.

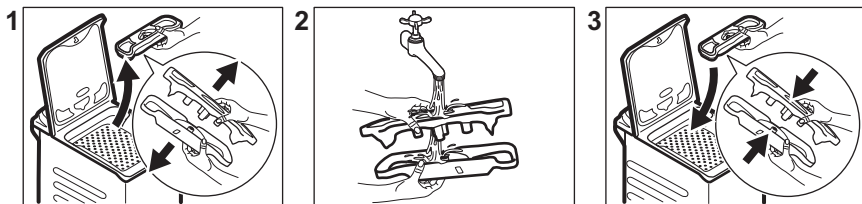
Za potpuno čišćenje:

1. Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.

**i** Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

2. Obavite kratki program za pamuk na visokoj temperaturi ili upotrijebite dostupni program Čišćenje uređaja. Dodajte malu količinu deterdženta za pranje rublja u prahu u prazan bubanj, kako bi se isprale moguće preostale naslage.

### 13.8 Čišćenje spremnika za deterdžent



### 13.9 Čišćenje odvodnog filtra

Redovito pregledavajte filter pumpe za izbacivanje vode kako biste se uvjerili da je čist.

Očistite pumpu za izbacivanje vode ako:

- Uređaj ne izbacuje vodu.
- Bubanj se ne okreće.
- Uređaj stvara neobičnu buku uslijed začepjenja odvodne pumpe.
- Na zaslonu se prikazuje šifra alarma **E20**

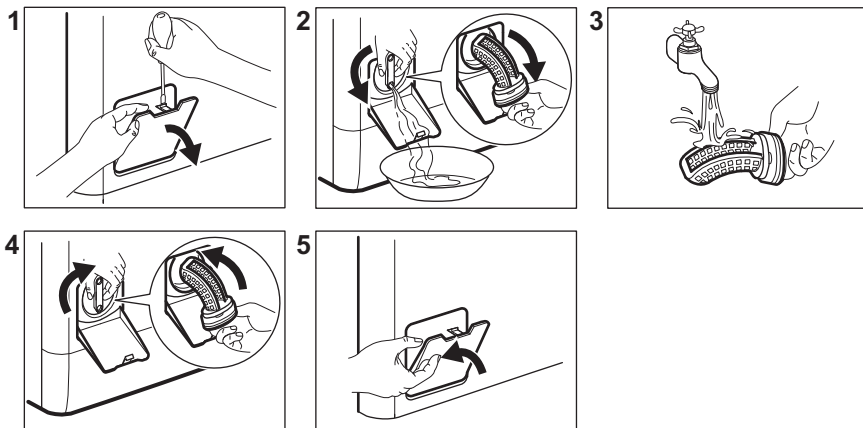


#### UPOZORENJE!

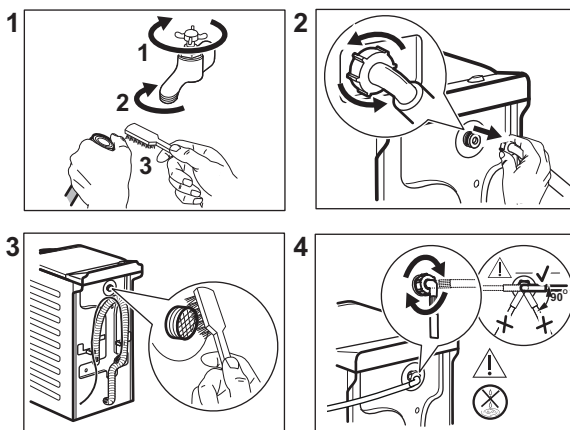
- Utikač izvucite iz utičnice električne mreže.
- Ne vadite filter dok uređaj radi.
- Ne čistite odvodnu pumpu ako je voda u uređaju vruća. Pričekajte dok se voda ohladi.

Uvijek držite krpu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filter.

Za čišćenje pumpe, napravite sljedeće:



### 13.10 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila



### 13.11 Izbacivanje vode u nuždi

Ako uređaj ne može izbaciti vodu, obavite isti postupak opisan u odjeljku "Čišćenje odvodne pumpe". Po potrebi očistite pumpu.

Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate ponovno aktivirati sustav za izbacivanje vode:

1. Ulijte 2 litre u odjeljak za glavno pranje u spremniku za deterđent.
2. Pokrenite program za izbacivanje vode.

### 13.12 Sprječavanje stvaranjainja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može dosegnuti oko 0° C ili pasti ispod toga, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utičać izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.

4. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

**UPOZORENJE!**

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.

Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana niskim temperaturama.

## 14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

**UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 14.1 Šifre alarma i mogući kvarovi

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).

**UPOZORENJE!**

Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.


**S nekim problemima, na zaslonu se prikazuje šifra alarma i**

**tipka Pokreni/Pauza ►|| može stalno bljeskati:**

Problem	Moguće rješenje
<b>E 10</b> Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li slavina otvorena.</li> <li>• Provjerite da tlak u dovodu vode nije pre nizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.</li> <li>• Provjerite da slavina nije začepljena.</li> <li>• Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno, oštećeno ili savijeno.</li> <li>• Provjerite je li priključak crijeva za dovod vode pravilno izveden.</li> <li>• Provjerite da filter crijeva za dovod i filter ventila nisu začepljeni. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".</li> </ul>
<b>E 20</b> Uređaj ne izbacuje vodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite da sifon nije začepljen.</li> <li>• Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.</li> <li>• Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".</li> <li>• Provjerite je li priključak crijeva za odvod vode pravilno izveden.</li> <li>• Ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode, postavite program za izbacivanje vode.</li> <li>• Postavite program za izbacivanje vode ako ste odabrali jednu od opcija koja završava s vodom u bubnju.</li> </ul>

<b>E91</b> Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj.</li> <li>• Ako se šifra alarma i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru.</li> </ul>
<b>EKO</b> Napajanje je nestabilno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.</li> </ul>
<b>EFO</b> Uključen je uređaj za zaštitu od poplave.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iskopčajte uređaj i zatvorite slavinu. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.</li> </ul>

Ako se na zaslonu prikazu drugi kodovi alarma, isključite i uključite uređaj. Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru. U slučaju različitog problema s perilicom, u tablici ispod potražite moguća rješenja.

Problem	Moguće rješenje
Program ne započinje s radom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu.</li> <li>• Pazite da su poklopac uređaja i vrata bubnja zatvoreni.</li> <li>• Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.</li> <li>• Provjerite jeste li dotaknuli Pokreni/Pauza .</li> <li>• Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.</li> <li>• Ako je uključena, isključite funkciju roditeljske zaštite.</li> <li>• Provjerite položaj tipke na odabranom programu.</li> </ul>
Uređaj se puni vodom i potom odmah izbacuje vodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite nalazi li se crijevo za odvod vode u ispravnom položaju. Crijevo je možda prenisko postavljeno. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje".</li> </ul>
Faza centrifugiranja ne radi ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Postavite program s fazom centrifugiranja.</li> <li>• Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".</li> <li>• Ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja. Ovaj problem može uzrokovati nestabilnost uređaja.</li> </ul>
Voda curi po podu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite jesu li spojevi crijeva za vodu zategnuti i da nema curenja vode.</li> <li>• Provjerite da na crijevu za dovod i odvod vode nema oštećenja.</li> <li>• Provjerite upotrebljavate li odgovarajuću vrstu i ispravnu količinu deterdženta.</li> </ul>

Problem	Moguće rješenje
Poklopac uređaja ne može se otvoriti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobrinite se da program pranja koji završava s vodom u bubnju nije odabran.</li> <li>• Provjerite je li program pranja završen.</li> <li>• Postavite program izbacivanja vode ili centrifuge ako u bubnju ima vode.</li> <li>• Provjerite da se uređaj napaja električnom energijom.</li> <li>• Ovaj problem može prouzročiti neispravnost uređaja. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.</li> </ul>
Uređaj proizvodi neoobičan zvuk i vibrira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje".</li> <li>• Provjerite jesu li skinuti pakiranje i transportni vijci. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje".</li> <li>• Dodajte još rublja u bubanj. Stavili ste premalo rublja.</li> </ul>
Trajanje programa se povećava ili smanjuje tijekom izvođenja programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ProSeans Technology može podesiti trajanje programa prema vrsti i količini napunjenosti rubljem. Pogledajte "ProSeans Technology detakcija punjenja" u poglavlju "Svakodnevna uporaba".</li> </ul>
Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Povećajte količinu deterdženta ili upotrijebite neku drugu marku.</li> <li>• Prije pranja upotrijebite poseban proizvod za uklanjanje tvrdokornih mrlja.</li> <li>• Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu.</li> <li>• Smanjite količinu rublja.</li> </ul>
Previše pjene u bubnju tijekom ciklusa pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>
Nakon ciklusa pranja, u ladici za doziranje nalaze se ostaci deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite nalazi li se zaklopka u ispravnom položaju.</li> <li>• Provjerite jeste li upotrijebili dozator deterdženta prema uputama navedenim u ovom priručniku.</li> </ul>

Nakon provjere uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut.

Ako ponovno dođe do kvara, obratite se servisnom centru.

Podaci potrebni za servis nalaze se na nazivnoj pločici.

## 15. VRIJEDNOS POTROŠNJE

### 15.1 Uvod



Pogledajte internetsku poveznicu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) za detaljne informacije o energetskejoj oznaci.



- i** QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem. Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>. Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda" za položaj nazivne pločice.

## 15.2 Legenda

<b>kg</b>	Punjenje rublja.	<b>h:mm</b>	Trajanje programa.
<b>kWh</b>	Potrošnja energije.	<b>°C</b>	Temperatura rublja.
<b>Litre</b>	Potrošnja vode.	<b>o/min</b>	Brzina centrifuge.
<b>%</b>	Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.		

- i** Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

## 15.3 Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litre	h:mm	%	°C	o/min <sup>1)</sup>
Puna perilica	6	0.940	47	3:17	53	47	1151
Polovica punjenja	3	0.518	37	2:35	53	39	1151
Četvrtina punjenja	1,5	0.260	29	2:35	55	25	1151

<sup>1)</sup> Maksimalna brzina centrifuge.

Potrošnja energije u različitim načinima rada

Isključeno (W)	Stanje pripravnosti (W)	Odgodeno pokretanje (W)
0.48	0.48	4.00
Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta.		

## 15.4 Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	kg	kWh	Litre	h:mm	%	°C	o/min <sup>1)</sup>
Pamuk <sup>2)</sup> 90 °C	6	2.60	85	3:25	53	85	1200
Pamuk 60 °C	6	1.85	85	3:25	53	55	1200
Pamuk 20 <sup>°3)</sup> 20 °C	6	0.40	85	2:45	53	20	1200
Sintetika 40 °C	3	0.65	55	2:10	35	40	1200
Osjetljivo <sup>4)</sup> 30 °C	2	0.35	50	1:00	35	30	1200
Vuna/Svila 30 °C	1	0.20	35	1:10	30	30	1200

1) Referentni pokazatelj brzine centrifuge.

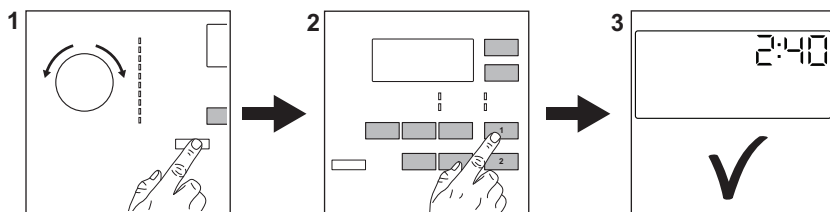
2) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.

3) Prikladno za pranje malo zaprljanog pamuka.

4) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

## 16. BRZI VODIČ

### 16.1 Svakodnevna uporaba





Utičkač priključite u utičnicu električne mreže.

Otvorite slavinu za vodu.

Stavite rublje.

Ulijte deterdžent i ostala sredstva u odgovarajuće pretince spremnika za deterdžent.

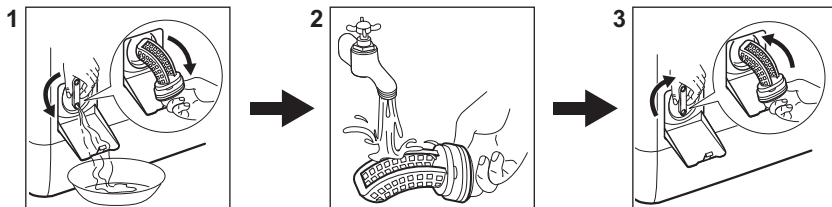
1. Pritisnite tipku **Uključi/Isključi**  kako biste uključili uređaj. Okrenite programator i odaberite željeni program.

- Postavite željene opcije (1) pomoću odgovarajućih dodirnih tipki. Za pokretanje programa, dotaknite tipku (2) **Pokreni/Pauza** .
- Uređaj započinje s radom.

Na kraju programa, izvadite rublje.











Pritisnite tipku **Uključi/Isključi**  za isključivanje uređaja.


## 16.2 Čišćenje odvodnog filtra pumpe



Redovito čistite filter, a posebno ako se na zaslonu pojavi šifra alarma **E20**.

## 16.3 Programi

Programi	Punjenje	Opis proizvoda
<b>Eko 40-60</b>	6 kg	Bijeli i šareni pamuk. Uobičajeno prljava odjeća.
<b>Pamuk</b> 	6 kg	Bijeli i šareni pamuk postojanih boja.
<b>Sintetika</b> 	3 kg	Sintetičke ili miješane tkanine.
<b>Osjetljivo</b> 	2 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, uobičajeno prljavi predmeti od poliesteru.
   <b>Vuna/Svila</b>	1 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljivi predmeti.
<b>20 min - 3 kg</b> 	3 kg	Sintetika i miješane tkanine. Malo prljavi predmeti i odjeća koju treba osvježiti.
<b>Outdoor</b> 	2 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Moderna sportska odjeća za boravak na otvorenom.
<b>Popluni</b> 	2 kg	Sintetički prekrivač za jednu osobu, prekrivač za krevet, poplun.
<b>Lako glačanje</b> 	3 kg	<b>Sintetički predmeti koji se trebaju nježno prati.</b> Uobičajeno i malo prljavi predmeti. <sup>3)</sup>


Programi	Punjenje	Opis proizvoda
<b>Cijeđenje/Centrifuga</b> 	6 kg	Sve tkanine, osim vunениh i vrlo osjetljivih tkanina. Program za centrifugiranje i ispuštanje vode.


1) Program pranja.

2) Program pranja i vaza postizanja vodootpornosti.

3) Kako bi se smanjilo gužvanje, ovaj ciklus regulira temperaturu vode i provodi program nježnog pranja i centrifugiranja. Uređaj dodaje dodatna ispiranja.

## 17. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

# KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	38
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	39
3. OPIS IZDELKA.....	41
4. TEHNIČNI PODATKI.....	43
5. NAMESTITEV.....	43
6. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	46
7. TABELA PROGRAMOV.....	48
8. FUNKCIJE.....	53
9. NASTAVITVE.....	55
10. PRED PRVO UPORABO.....	56
11. VSAKODNEVNA UPORABA.....	56
12. NAMIGI IN NASVETI.....	60
13. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	62
14. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	65
15. VREDNOSTI PORABE.....	68
16. HITRI VODNIK.....	70

## ZA POPOLNE REZULTATE

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali ta izdelek AEG. Ustvarili smo ga, da bi vam zagotovili dolgoletno brezhibno delovanje z inovativnimi tehnologijami, ki pomagajo poenostaviti življenje – s funkcijami, ki jih ne morete najti pri običajnih napravah. Prosimo, vzemite si nekaj minut za branje, da ga kar najbolje izkoristite.

Obiščite naše spletno mesto za



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrirajte izdelek za večjo uporabnost:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## SKRB ZA STRANKE IN SERVIS

Vedno uporabite samo originalne rezervne dele.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: Model, številka izdelka, serijska številka.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo / varnostne informacije

 Splošni podatki in nasveti

 Informacije o varovanju okolja

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## 1. ⚠️ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

### 1.2 Splošna varnost

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, kot so:
  - kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja,
  - za goste v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih,

- prostorih za skupno uporabo v stanovanjskih blokih ali v čistilnicah.
- Največja količina perila v napravi je 6 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).
- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 8 bari (0,8 MPa).
- Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Starih kompletov cevi ne smete ponovno uporabiti.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Napravo očistite z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Namestitvev



Namestitvev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.
- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje

premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete bobnen in preprečite poškodbe notranjosti.

- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitvev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko

temperatura pade pod 0 °C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.

- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.
- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenega pokrova ne morete povsem odpreti.
- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

## 2.2 Električna povezava



### OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

## 2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.

- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števeci itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevnega podaljška. Za zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav za vodo.
- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.

## 2.4 Uporaba



### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pralnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko se poškodujejo gumijasti deli pralnega stroja. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v pralni stroj.
- S perila odstranite vse kovinske predmete.

## 2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Prosimo, upoštevajte, da samopopravila ali nestrokovna popravila lahko imajo za posledico zmanjšanje varnosti, kar lahko razveljavi garancijo.



- Naslednji rezervni deli so na voljo 10 let po prekinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisijska gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezní kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskanega vezja, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in senzorji, programsko opremo in sistemskim programom, vključno s programsko opremo za ponastavitev, vrati, tečaji in tesnili vrat, drugimi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki pralnega sredstva. Prosimo, upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo usposobljenim serviserjem in da vsi rezervni deli niso primerni za vse modele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

## 2.6 Odstranjevanje



### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).

## 3. OPIS IZDELKA

### 3.1 Posebne značilnosti

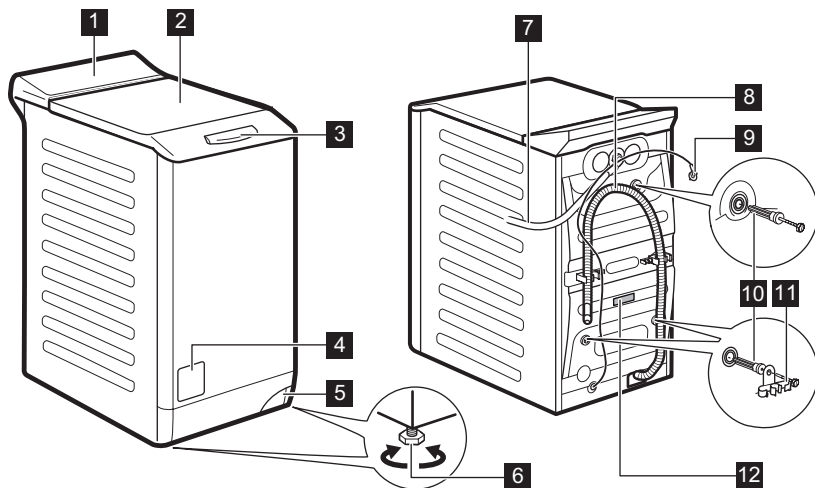
Vaš novi pralni stroj je izdelan v skladu z vsemi sodobnimi zahtevami za učinkovito pranje perila z nizko porabo vode, energije in pralnih sredstev ter skrbi za primerno nego perila.

- Tehnologija **ProSeans Technology** samodejno prilagodi trajanje

programa perilu v bobnu za doseg odličnih rezultatov pranja v najkrajšem možnem času.

- Zahvaljujoč **funkciji Soft Plus** se mehčalec enakomerno porazdeli po perilu in prodre globoko v vlakna tkanine, kar zagotavlja popolno mehko.

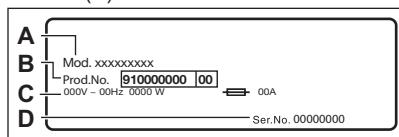
## 3.2 Pregled naprave



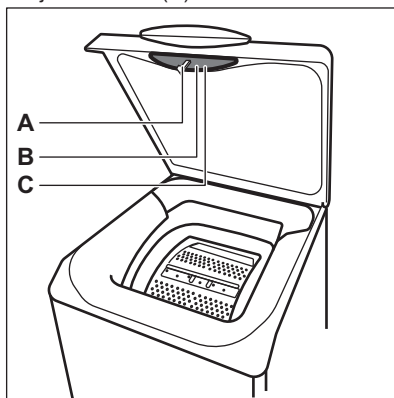
- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>1</b> Upravljalna plošča          | <b>8</b> Cev za odvod vode             |
| <b>2</b> Pokrov                      | <b>9</b> Napajalni kabel               |
| <b>3</b> Ročaj pokrova               | <b>10</b> Transportni vijaki           |
| <b>4</b> Filter odtočne črpalke      | <b>11</b> Nosilec cevi                 |
| <b>5</b> Ročaj za premikanje naprave | <b>12</b> Ploščica za tehnične navedbe |
| <b>6</b> Nogi za izravnavo naprave   |  |
| <b>7</b> Cev za dovod vode           |  |

## Informacije za registracijo izdelka.

Na ploščici za tehnične navedbe se nahajajo ime modela (A), številka izdelka (B), električna napetost (C) in serijska številka (D).



Na nalepki z informacijami se nahajajo ime modela (A), številka izdelka (B) in serijska številka (C).



## 4. TEHNIČNI PODATKI

Mera	Širina/višina/skupna globina	39,7 cm/90,3 cm/59,9 cm
Električna povezava	Napetost	230 V
	Skupna moč	2200 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Stopnja zaščite pred vstopom trdih delcev in vlage, kar zagotavlja zaščitni pokrov, razen v primeru, kjer nizkonapetostna oprema nima zaščite pred vlago.		IPX4
Tlak vode	Najmanj	0,5 bara (0,05 MPa)
	Največ	8 barov (0,8 MPa)
Dovod vode <sup>1)</sup>		Hladna voda
Največja količina perila	Bombaž	6 kg
Hitrost ožemanja	Najvišje število vrtljajev centrifuge	1151 rpm

<sup>1)</sup> Cev za dovod vode priključite na pipo s spojko 3/4".

## 5. NAMESTITEV

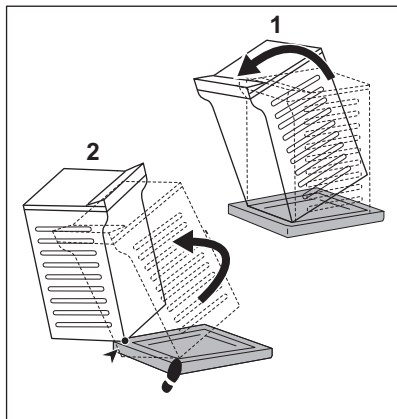


### OPOZORILO!

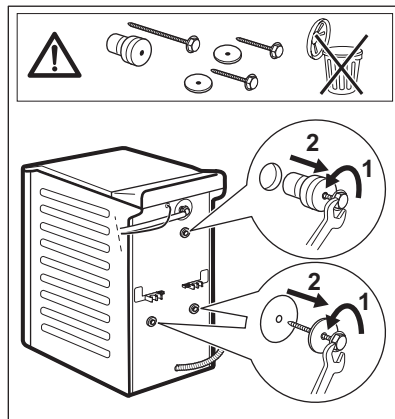
Oglejte si poglavja o varnosti.

### 5.1 Odstranjevanje embalaže in nameščanje

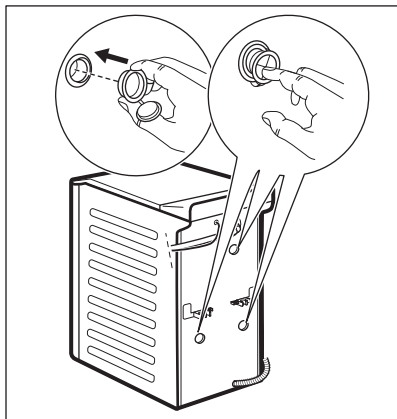
1.



2.



3.



4.



**i** Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za takrat, ko boste premikali napravo.

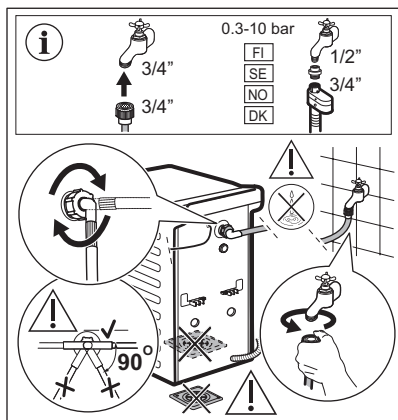
Napravo namestite pravilno, da med njenim delovanjem preprečite tresljaje, hrup in premikanje.



#### OPOZORILO!

Za poravnavo pod noge naprave ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov.

## 5.2 Cev za dovod vode

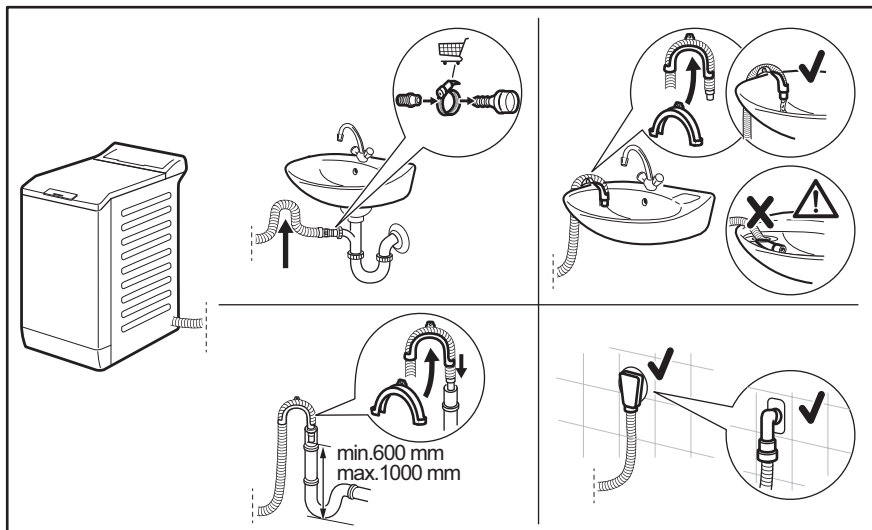


Pripomočki, priloženi napravi, se lahko razlikujejo glede na model.



Prepričajte se, da cevi niso poškodovane in da na priključkih ne prihaja do iztekanja. Če je cev za dovod vode prekratka, ne uporabite cevnega podaljška. Obrnite se na servisni center za zamenjavo cevi za dovod vode.

### 5.3 Izčrpavanje vode



Cev za odvod vode mora ostati na višini med 600 mm in 1000 mm.

Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 4000 mm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.

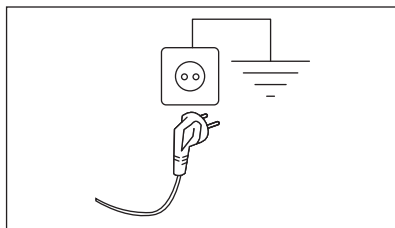
### 5.4 Električna povezava

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Preverite, ali električna napeljava na mestu priključitve stroja dovoljuje največjo obremenitev. Upoštevajte tudi druge naprave in porabnike v prostoru.

**Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.**



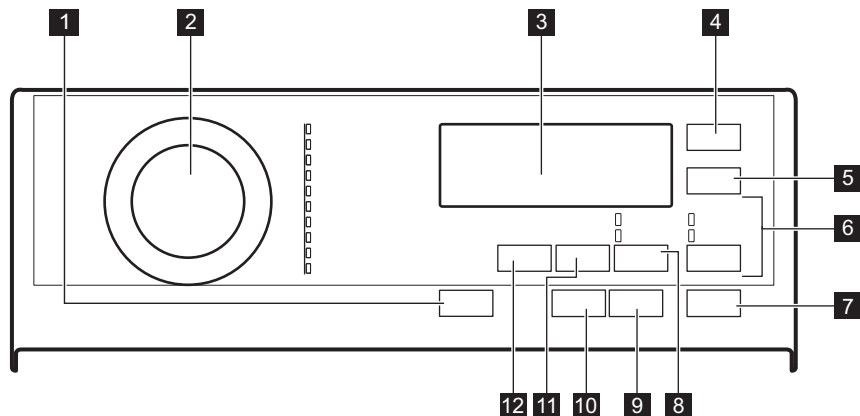
Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

Za vsa električna dela, potrebna za namestitev te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih opozoril.

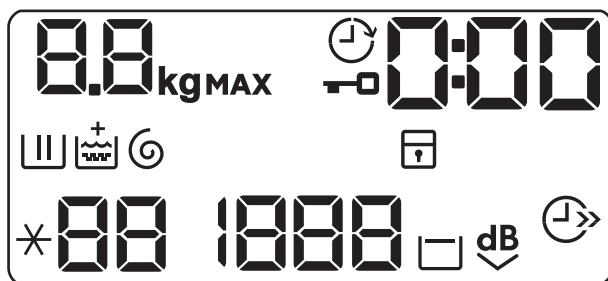
## 6. UPRAVLJALNA PLOŠČA













### 6.1 Opis upravljalne plošče



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Tipka Vklop/Izklop </p> <p><b>2</b> Gumb za izbiro programa</p> <p><b>3</b> Prikazovalnik</p> <p><b>4</b> Tipka Zamik vklopa </p> <p><b>5</b> Tipka Prihranek časa </p> <p><b>6</b> Tipka za preskok faze Izpiranje <br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcija Dodatno izpiranje </li> <li>• Funkcija Samo izpiranje </li> </ul> </p> <p><b>7</b> Tipka Začetek/Prekinitiv </p> | <p><b>8</b> Tipka za preskok faze Madeži/<br/>Predpranje <br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcija Madeži </li> <li>• Funkcija Predpranje </li> </ul> </p> <p><b>9</b> Tipka Anti-alergijski </p> <p><b>10</b> Tipka Tekoče pralno sredstvo </p> <p><b>11</b> Tipka za znižanje hitrosti ožemanja<br/>Ožemanje </p> <p><b>12</b> Tipka Temperatura </p> |
|--|---|






### 6.2 Prikazovalnik








	Indikator <b>kg</b> utripa med preverjanjem količine perila.
<b>MAX</b>	Prikazovalnik največje količine perila. Utripa, ko količina perila presega največjo navedeno količino perila za izbrani program.
	Indikator zaklenjenega pokrova.
	Indikator zamika vklopa.
<b>0:00</b>	Digitalni indikator lahko pokaže: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trajanje programa (npr. <b>2:40</b>).</li> <li>• Čas zakasnitve (npr. <b>30'</b> ali <b>2h</b>).</li> <li>• Konec programa (<b>0</b>).</li> <li>• Opozorilno kodo (<b>E20</b>).</li> </ul>
	Indikator faze pranja. Utripa med fazo predpranja in pranja.
	Indikator izpiranja. Utripa med fazo izpiranja.
	Funkcija Dodatna mehkoba. Indikator <b>+</b> se prikaže nad  , ko je funkcija nastavljena .
	Indikator faze ožemanja in črpanja. Utripa med fazo ožemanja in črpanja.
	Indikator varovala za otroke.
<b>88</b>	Prikazovalnik temperature Indikator <b>*- -</b> se prikaže, ko je nastavljeno hladno pranje.
<b>1888</b>	Prikazovalnik hitrosti ožemanja.
<b>- - -</b>	Indikator funkcije brez ožemanja. Faza ožemanja je izklopljena, naprava izvede samo fazo črpanja.
	Indikator Zadržano izpiranje.
<b>dB</b> 	Indikator Zelo tiho.
	Indikator prihranka časa.

## 7. TABELA PROGRAMOV




















### Programi pranja

Program	Privzeta temperatura Temperaturni razpon	Referenčno število vrtljajev centrifuge Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila	Opis programa
Eco 40-60	40 °C <sup>1)</sup>	1200 vrt./min. 1200–400 vrt./min.	6 (kg)	<b>Belo in barvno obstojno bombažno perilo.</b> Običajno umazano perilo. Poraba energije se zmanjša, trajanje programa pranja pa podaljša, s čimer so zagotovljeni dobri rezultati pranja.
 Bombaž	40 °C 95 °C – Hladno	1200 vrt./min. 1200–400 vrt./min.	6 (kg)	<b>Belo in barvasto bombažno perilo</b> močno in običajno umazano bombažno perilo.
 Sintetika	40 °C 60 °C – Hladno	1200 vrt./min. 1200–400 vrt./min.	3 (kg)	<b>Sintetično ali mešano perilo.</b> Običajno umazano perilo.
 Občutljivo	30 °C 40 °C – Hladno	1200 vrt./min. 1200–400 vrt./min.	2 (kg)	<b>Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje.</b> Običajno in manj umazano perilo.
 Volna/Svila	40 °C 40 °C – Hladno	1200 vrt./min. 1200–400 vrt./min.	1 (kg)	<b>Volneno perilo za strojno pranje, volneno perilo za ročno pranje in druge tkanine s simbolom za »ročno pranje«<sup>2)</sup></b>
 20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 vrt./min. 1200– 400vrt./min.	3 (kg)	<b>Malo umazana ali enkrat nošena bombažna in sintetična oblačila.</b>



Program	Privzeta temperatura Temperturni razpon	Referenčno število vrtljajev centrifuge Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila	Opis programa
 Oblačila za zunaj	30 °C 40 °C – Hladno	1200 vrt./ min. 1200–400 vrt./min.	2 kg <sup>3)</sup> 1 kg <sup>4)</sup>	<p> Ne uporabljajte mehčalca in se prepričajte, da v predalu za pralno sredstvo ni ostankov mehčalca.</p> <p><b>Oblačila, ki jih nosite zunaj, tehnična, športna oblačila, vodoodporne in zrakoprepustne jakne, jakne z odstranljivim flisom ali notranjo podlogo.</b> Priporočena količina perila je 2 kg. Ta program je mogoče uporabiti tudi kot obnovitveni cikel za vodoodbojna oblačila, posebej zasnovan za oblačila s hidrofobno prevleko. Za izvedbo obnovitvenega cikla za vodoodbojna oblačila nadaljujte na naslednji način:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pralno sredstvo nalijte v predelek .</li> <li>• V predelek predala za mehčalec  nalijte posebno sredstvo za obnovitev vodoodbojnih oblačil.</li> <li>• Zmanjšajte količino perila na 1 kg.</li> </ul> <p>Za še boljši učinek sredstva za obnovitev vodoodbojnih oblačil oblačila posušite v sušilnem stroju, tako da nastavite program sušenja Oblačila za zunaj (če je na voljo in če je na etiketi za nego perila navedeno, da je dovoljeno sušenje v sušilnem stroju).</p>
 Odeja	40 °C 60 °C – Hladno	800 vrt./ min. 800–400 vrt./min.	2 (kg)	<p><b>Odeja iz sintetike, podložena oblačila, prešite odeje, puhovke in podobno perilo.</b></p>













MOŽNOSTI	PROGRAM	Eco 40-60	Bombaž 	Sintetika 	Občutljivo 	Volna/Svila 	20 min. - 3 kg 	Oblečila za zunaj 	Odeja 	Lažje likanje 	Črpanje/Ožemanje 
---											■
Zadržano izpiranje 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Zelo tiho 			■	■	■						
Madeži  <sup>1)</sup>	■	■	■								■
Predpranje 	■	■	■								■
Dodatno izpiranje  <sup>+</sup>	■	■	■	■	■			■			■
Samo izpiranje 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Anti-alergijski 			■								
Prihranek časa <sup>2)</sup> 	■	■	■	■	■						■
Zamik vklopa 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tekoče pralno sredstvo 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■	■				■	■	

<sup>1)</sup> Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

<sup>2)</sup> Če nastavite najkrajše trajanje, priporočamo, da zmanjšate količino perila. Napravo je mogoče povsem napolniti, vendar so lahko rezultati pranja manj zadovoljivi.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek <sup>1)</sup>	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Bombaž 	▲	▲	▲	--	--
Sintetika 	▲	▲	▲	--	--


Program	Univerzalni prašek <sup>1)</sup>	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Občutljivo 	--	--	--	▲	▲
Volna/Svila   	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3 kg 	--	▲	▲	--	--
Olačila za zunaj 	--	--	--	▲	▲
Odeja 	--	--	--	▲	▲
Lažje likanje 	▲	▲	▲	--	--


1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

▲ = Priporočeno

-- = Ni priporočeno

## 7.1 Woolmark Apparel Care - Modra






APPAREL CARE

Postopek pranja volne tega stroja so odobrili pri podjetju Woolmark za pranje volnenih oblačil z oznako za »ročno pranje«, pod pogojem, da so oblačila oprana v skladu z navodili, ki jih je izdal proizvajalec tega pralnega stroja. Upoštevajte navodila z etikete za sušenje perila in druga navodila za nego perila. M1145 Woolmarkov simbol je certifikacijska znamka v številnih državah.

**WOOL HAND WASH SAFE**

## 8. FUNKCIJE

### 8.1 Uvod

-  Možnosti/funkcij se ne da izbrati pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastaviti nezdružljivih možnosti/funkcij skupaj. Prikazovalnik in tipke morajo biti vedno čisti in suhi.

### 8.2 Vkllop/Izklop

S pritiskom te tipke nekaj sekund lahko vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.

Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo, da v nekaterih primerih zmanjša porabo energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavek Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.

### 8.3 Temperatura

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.

To funkcijo nastavite za spremembo privzete temperature.

Zasveti indikator \*- -= hladna voda nastavljene temperature (naprava ne segreva vode).

### 8.4 Ožemanje



Ko nastavite program, naprava samodejno nastavi najvišje dovoljeno število vrtljajev centrifuge.

To tipko pritiskajte za:

- **Znižanje števila vrtljajev centrifuge.**





Na prikazovalniku se prikaže le število vrtljajev centrifuge, ki je na voljo pri nastavljenem programu.

- **Vkllop funkcije Zadržano izpiranje.** Končno ožemanje se ne izvede. Voda zadnjega izpiranja se ne izčrpa in s tem prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu. Na prikazovalniku se prikaže indikator . Pokrov ostane zaklenjen, boben pa se občasno obrne in na ta način zmanjša zmečkanost perila. Če želite pokrov odkleniti, morate izčrpati vodo. Če se dotaknete tipke Začetek/Prekinitve  ||, naprava izvede fazo ožemanja in izčrpa vodo.



Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

- **Vkllop funkcije Zelo tiho.** Vmesne faze in faza končnega ožemanja so ukinjene, program pa se konča z vodo v bobnu. To pomaga zmanjšati mečkanje. Na prikazovalniku se prikaže indikator . Pokrov ostane zaklenjen. Boben se občasno obrne in na ta način zmanjša zmečkanost perila. Če želite pokrov odkleniti, morate izčrpati vodo. Ker je program zelo tih, je primeren za uporabo ponoči, ko je električna energija cenejša. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode. Če se dotaknete tipke Začetek/Prekinitve  ||, naprava izvede samo fazo črpanja.




Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.


### 8.5 Madeži/Predpranje


To tipko pritiskajte, da vklopite eno izmed dveh funkcij.


- **Madeži** 

To funkcijo izberite, če želite programu dodati fazo za odstranjevanje madežev, da močno umazano perilo ali perilo z madeži obdelate s sredstvom za odstranjevanje madežev.

V predelek  vlijte sredstvo za odstranjevanje madežev. Sredstvo za odstranjevanje madežev bo dodano med ustrezno fazo programa pranja.

 Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa in ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.


- **Predpranje**  To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem. Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.


 Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa.


Zasveti ustrezni indikator nad tipko.

## 8.6 Izpiranje

S to tipko lahko izberete eno izmed naslednjih funkcij:

- Funkcija Dodatno izpiranje  Ta funkcija doda nekaj izpiranj glede na izbrani program pranja. Ta funkcija je uporabna za osebe, ki so alergične na ostanke pralnih sredstev, in na območjih z mehko vodo.

 Ta funkcija malce podaljša trajanje programa.


- Preskok faze pranja - Samo izpiranje  Naprava izvede samo faze izpiranja, ožemanja in črpanja izbranega programa.

Zasveti ustrezni indikator.

## 8.7 Prihranek časa


S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa.

- Če je perilo normalno ali malo umazano, je priporočljivo skrajšati program pranja. **Enkrat** se dotaknite te tipke, da skrajšate trajanje.
- V primeru manjše količine perila se te tipke dotaknite **dvakrat**, da nastavite izredno hiter program.

Na prikazovalniku se prikaže indikator .

## 8.8 Anti-alergijski

To funkcijo nastavite s programom za belo bombažno Bombaž perilo. Ko je funkcija izbrana, ne morete spremeniti temperature ali časa trajanja programa.

Funkciji Prihranek časa  in Zelo tiho **dB** nista na voljo.

Zasveti ustrezni indikator nad tipko.

Ta funkcija odstrani mikroorganizme, zahvaljujoč fazi pranja z nekajminutnim ohranjanjem temperature nad 60 °C. To pomaga odstraniti mikrobe, bakterije, mikroorganizme in delce. Dodatek pare z dodatno fazo izpiranja zagotavlja ustrezno odstranitev ostankov pralnega sredstva in cvetnega prahu/alergenov, kar je primerno za nežno in občutljivo kožo.

## 8.9 Tekoče pralno sredstvo

To tipko pritisnite za prilagoditev programa, če uporabljate tekoče pralno sredstvo.

Zasveti ustrezni indikator.



### POZOR!


Prepričajte se, da je stikalo za tekočino/prašek na predalu za pralno sredstvo v pravilnem položaju. Oglejte si poglavje "Tekoče pralno sredstvo ali pralni prašek".

## 8.10 Zamik vklopa


S to funkcijo lahko vklop programa premaknete na ustrežnejši čas.

Pritisčajte tipko za nastavitev želenega zamika. Čas narašča po korakih 30 minut do 90 minut in od dveh do 20 ur.

Po pritisku tipke Začetek/Prekinitev  se na prikazovalniku prikažeta indikator




 in izbrana vrednost zamika vklopa, naprava pa začne z odštevanjem.


## 8.11 Začetek/Prekinitev

Dotaknite se tipke Začetek/Prekinitev  za začetek, zaustavitev naprave ali prekinitev trenutnega programa.

# 9. NASTAVITVE





## 9.1 Zvočni signali

Za izklop zvočnih signalov ob zaključku programa se za približno šest sekund sočasno dotaknite tipk   in .




 Zvočni signali se še naprej oglašajo v primeru napake v delovanju naprave.

## 9.2 Varovalo za otroke

S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.

- Za **vklop/izklop** te funkcije se sočasno dotikajte tipk   in , dokler na prikazovalniku ne **zasveti/ugasne** indikator .

To funkcijo lahko vklopite:


- Ko se dotaknete tipke Začetek/Prekinitev : vse tipke in gumb za izbiro programa so izklopljeni (razen tipke Vklop/Izklop .
- Preden se dotaknete tipke Začetek/Prekinitev : naprave ni mogoče vklopiti.

Naprava po izklopu ohrani izbor te funkcije.

## 9.3 Soft Plus

Nastavite funkcijo Soft Plus za optimizirano porazdelitve mehčalca in bolj mehko perilo.



Priporočljiva je pri uporabi mehčalca.

 Ta funkcija malce podaljša trajanje programa.

Za **vklop/izklop** te funkcije se sočasno dotikajte tipk  in , dokler nad indikatorjem  ne **zasveti/ugasne** indikator .

## 9.4 Trajno dodatno izpiranje

S to funkcijo lahko trajno nastavite dodatno izpiranje, ko nastavite nov program.

- Za **vklop/izklop** te funkcije se dotaknite tipke  in . Zasveti ustrezni indikator poleg tipke.

## 10. PRED PRVO UPORABO



Med nameščanjem ali pred prvo uporabo lahko v napravi opazite nekaj vode. To je odvečna voda, ki je ostala v napravi po celotnem preizkusu delovanja v tovarni, da je naprava zagotovo dobavljena stranki v odličnem delovnem stanju in ni razloga za skrb.


1. Vtaknite vtič v vtičnico.

2. Odprite pipo.
3. V predelek za pralno sredstvo nalijte dva litra vode za fazo pranja. S tem aktivirate sistem črpanja.
4. V predelek za fazo pranja dajte majhno količino pralnega sredstva.
5. Nastavite in vklopite program za bombaž pri najvišji temperaturi brez perila.

Na ta način iz bobna in kadi odstranite vso morebitno umazanijo.

## 11. VSAKODNEVNA UPORABA

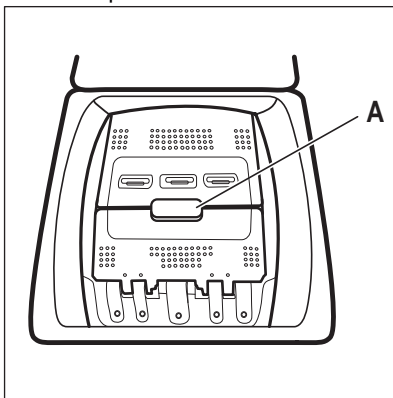
### 11.1 Vklop naprave

1. Vtaknite vtič v vtičnico.
2. Odprite pipo.
3. Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za vklop naprave.

Oglasi se kratek zvočni signal.

### 11.2 Vstavljanje perila

1. Odprite pokrov naprave.
2. Pritisnite tipko **A**.



Boben se samodejno odpre.

3. Posamezne kose perila enega za drugim vstavite v boben.
4. Oblačila stresite, preden jih daste v napravo.

Pazite, da v boben ne boste dali preveč perila.

5. Zaprite boben in pokrov.



### POZOR!

Preden zaprete pokrov naprave, se prepričajte, da ste pravilno zaprli boben.

### 11.3 Predelki za pralno sredstvo. Uporaba pralnega sredstva in dodatkov

1. Odmerite določeno količino pralnega sredstva in mehčalca.
2. Pralno sredstvo in mehčalec dajte v ustrezna predelka.

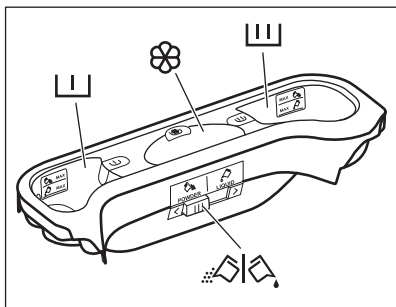






Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev, a priporočamo, da ne prekoračite najvišje navedene ravni. Ta količina zagotavlja najboljše rezultate pranja.



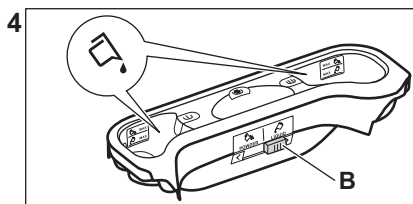
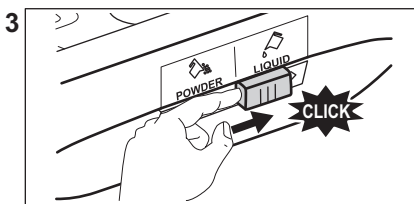
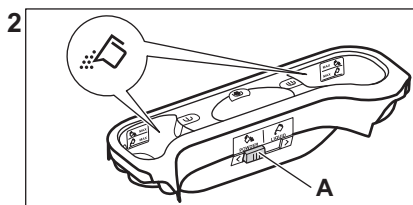
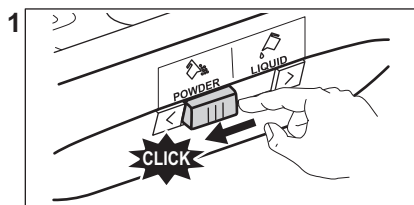
Ko uporabljate tekoča pralna sredstva, jih dodajte v dozirno kroglo (ki jo priloži proizvajalec pralnega sredstva). Dozirno kroglo položite v boben pralnega stroja na vrh perila.





-  Predelek za pralno sredstvo za fazo predpranja.  
Oznaki MAX sta najvišji ravni količine pralnega sredstva (v prahu ali tekočini).  
Ko nastavite program za madeže, dodajte pralno sredstvo (v prahu ali tekočini).
-  Predelek za pralno sredstvo za fazo pranja.  
Oznaki MAX sta najvišji ravni količine pralnega sredstva (v prahu ali tekočini).
-  Predelek za tekoče dodatke (mehčalec, škrob).  
Oznaka **M** pomeni najvišjo raven količine tekočih dodatkov.
-  Loputa za pralni prašek ali tekoče pralno sredstvo.

## 11.4 Tekoče pralno sredstvo ali pralno sredstvo v prahu.




- Položaj **A** za pralno sredstvo v prahu (tovarniška nastavev).
- Položaj **B** za tekoče pralno sredstvo.

**Ob uporabi tekočega pralnega sredstva:**

- Ne uporabljajte želatinastih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
- Tekočina ne sme presegati največje dovoljene ravni.
- Ne nastavite funkcije zakasnjene vклоpa.


**11.5 Nastavitev programa**

1. Zavrtite gumb za izbiro programa in nastavite program:
  - Zasveti ustrezen indikator programa.
  - Indikator Začetek/Prekinitev  utripa.
  - Na prikazovalniku se prikažejo: privzeta temperatura, hitrost centrifugiranja, indikatorji faz programa in trajanje programa.
2. Po potrebi spremenite temperaturo, hitrost centrifugiranja, trajanje cikla ali dodajte razpoložljive funkcije. Ko aktivirate funkcijo, zasveti indikator nastavljene funkcije.



V primeru, da izbira **ni mogoča**, se ne prikaže noben indikator in oglasi se zvočni signal.

**11.6 Začetek programa brez zamika**

S pritiskom tipke Začetek/Prekinitev  zaženite program.

Zadevni indikator preneha utripati in sveti.

Na prikazovalniku začne utripati indikator trenutne faze delovanja.

Program se zažene, pokrov je zaklenjen.

Na prikazovalniku se prikaže indikator





Ko se naprava polni z vodo, lahko kratek čas deluje odtočna črpalka.

**11.7 Ponovno preračunavanje časa trajanja programa**


Približno 15 minut po začetku programa:

- Naprava samodejno nastavi trajanje programa glede na količino perila, ki ste ga vstavili v boben, ter tako zagotovi odličen rezultat pranja v najkrajšem času.
- Na prikazovalniku se prikaže nov čas.

**11.8 Zagon programa z zamikom vклоpa**





1. Pritiskajte tipko Zamik vклоpa , dokler se na prikazovalniku ne prikaže število minut ali ur zamika. Zasveti ustrezeni indikator.
  2. Pritisnite tipko Začetek/Prekinitev . Naprava začne z odštevanjem časa zamika vклоpa.
- Po koncu odštevanja se program zažene samodejno.



Preden pritisnete tipko Začetek/Prekinitev  za vклоp naprave, lahko prekličete ali spremenite nastavitev zamika vклоpa.



**11.9 Preklic zamika vклоpa**

Za preklic zamika vклоpa:



1. Pritisnite tipko Začetek/Prekinitev , da prekinete delovanje naprave. Utripa ustrezeni indikator.
2. Pritiskajte tipko Zamik vклоpa , dokler se na prikazovalniku ne prikaže .
3. Ponovno pritisnite tipko Začetek/Prekinitev  za takojšen vклоp programa.


**11.10 Prekinitev programa in spreminjanje funkcije**

Spremenite lahko le nekatere funkcije pred njihovim izvajanjem.

1. Pritisnite tipko Začetek/Prekinitev . Utripa ustrezeni indikator.
2. Spremenite nastavljeno funkcijo.
3. Ponovno pritisnite tipko Začetek/Prekinitev . Program se nadaljuje.



### 11.11 Preklic trenutnega programa


1. Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za preklic programa in izklop naprave.
2. Ponovno pritisnite tipko Vklop/Izklop  za vklop naprave. Sedaj lahko nastavite nov program pranja.


 Pred začetkom novega programa lahko naprava izčrpa vodo. V tem primeru preverite, ali je pralno sredstvo še vedno v predalu za pralno sredstvo; v nasprotnem primeru ponovno dodajte pralno sredstvo.

### 11.12 Zaznavanje količine perila ProSeans Technology

Po dotiku tipke Začetek/Prekinitev :

1. ProSeans Technology začne z zaznavanjem količine perila za izračun dejanskega trajanja programa. Utripata indikator **kg** in dvopičje ure .
2. Po približno 15 minutah se na prikazovalniku prikaže novo trajanje programa: indikator **kg** ugasne, dvopičje ure  pa preneha utripati. Naprava samodejno prilagodi trajanje programa količini perila za dosego odličnih rezultatov pranja v najkrajšem možnem času. Trajanje programa se lahko podaljša ali skrajša.


 Zaznavanje ProSeans Technology se izvede samo pri celotnih programih pranja (brez izbrane faze preskoka).

 ProSeans Technology ni na voljo pri vseh programih, kot so: Volna/Svila, Izpiranje, OžemanjeČrpanje in programi s kratkimi cikli.


### 11.13 Odpiranje pokrova med izvajanjem programa



#### POZOR!

Če sta temperatura in raven vode v bobnu previsoki, indikator zaklenjenega pokrova  še naprej sveti in pokrova ne morete odpreti.




Če želite odpreti pokrov, nadaljujte po naslednjem postopku:

1. Nekaj sekund pritiskajte tipko Vklop/Izklop , da izklopite napravo.
2. Počakajte nekaj minut in nato previdno odprite pokrov.
3. Zaprite pokrov.
4. Vklopite napravo in ponovno nastavite program.

### 11.14 Odpiranje pokrova med izvajanjem zamika vklopa.

Med izvajanjem zamika vklopa je pokrov naprave zaklenjen.

Postopek odpiranja pokrova naprave:

1. Pritisnite tipko Začetek/Prekinitev .
- Indikator zaklenjenega pokrova  ugasne.
2. Odprite pokrov naprave.
  3. Zaprite pokrov in pritisnite tipko Začetek/Prekinitev .


Izvajanje zamika vklopa se nadaljuje.

### 11.15 Konec programa

Po zaključku programa se naprava samodejno zaustavi. Oglasi se zvočni signal (če je vklopljen).

Na prikazovalniku  zasveti in ugasne indikator zaklenjenega pokrova .

Indikator tipke Začetek/Prekinitev  ugasne.

1. Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za izklop naprave.

Pet minut po koncu programa funkcija varčevanja z energijo samodejno izklopi napravo.




Ob ponovnem vklopu naprave se na prikazovalniku prikaže konec zadnjega izbranega programa. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.

2. Vzemite perilo iz stroja.
3. Prepričajte se, da je boben prazen.
4. Vrata pustite priprta, da preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.


## 11.16 Izčrpanje vode po koncu cikla

**Program pomivanja je zaključen, vendar je bobnu voda:**



Boben se obrača v rednih intervalih in na ta način prepreči mečkanje perila.

Sveti indikator zaklenjenega pokrova . Pokrov je zaklenjen.

Da lahko odprete vrata, morate izčrpati vodo:

1. Po potrebi znižajte hitrost centrifugiranja.
2. Pritisnite tipko Začetek/Prekinitev .

Naprava izčrpa vodo in zažene centrifugo.


3. Ko je program zaključen in indikator zaklenjenih vrat  ugasne, lahko odprete vrata.
4. Nekaj sekund pritisnite tipko Vklop/Izklop , da izklopite napravo.





Naprava samodejno izčrpa vodo in zažene centrifugo po približno 18 urah.

## 11.17 SAMODEJNO stanje pripravljenosti Brez ožemanja

Funkcija SAMODEJNO stanje pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije v naslednjih primerih:

- Ko naprave ne uporabljate pet minut, preden pritisnete tipko Začetek/Prekinitev .

Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za ponoven vklop naprave.

- Pet minut po koncu programa pranja Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za ponoven vklop naprave. Na prikazovalniku se prikaže konec zadnjega izbranega programa. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.



Če nastavite program ali možnost, ki se konča z vodo v bobnu, funkcija SAMODEJNO stanje pripravljenosti **ne izklopi** naprave in vas na ta način opozori, da je treba izčrpati vodo.

## 12. NAMIGI IN NASVETI



### OPOZORILO!

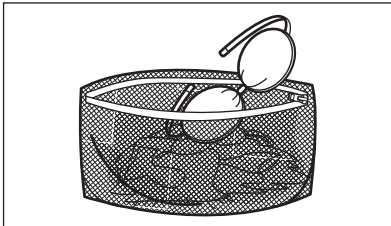
Oglejte si poglavja o varnosti.

### 12.1 Vstavljanje perila

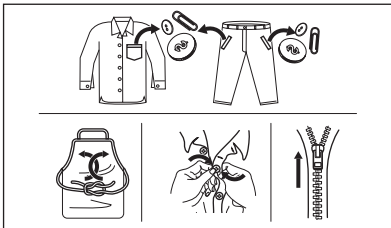
- Perilo razdelite na: belo, barvno, sintetično, občutljivo in volneno.
- Upoštevajte navodila za pranje, ki se nahajajo na etiketah za vzdrževanje perila.

- Belega in barvnega perila ne perite skupaj.
- Nekatero barvno perilo se pri prvem pranju razbarva. Priporočamo, da ga prvih nekaj pranj perete ločeno.
- Večslojno, volneno perilo in perilo s poslikavami obrnite z notranjo stranjo navzven.
- Predhodno poskrbite za trdovratne madeže.

- Trdovratne madeže odstranite s posebnim pralnim sredstvom.
- Bodite previdni z zavesami. Snemite kaveljčke in dajte zaveso v pralno vrečo ali prevleko za blazino.
- Zelo majhna količina perila lahko povzroči težave z uravnoteženostjo pri centrifugi, kar vodi do prekomernih tresljajev. Če pride do tega:
  - a. prekinite program in odprite vrata (oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«),
  - b. ročno porazdelite perilo, tako da bodo kosi perila enakomerno porazdeljeni po kadi,
  - c. pritisnite tipko Začetek/ Prekinitev. Centrifuga se nadaljuje.
- Zapnite gumbe na prevlekah za blazine, zadrge, sponke in kaveljčke. Zapnite pasove, zavežite vrvice, vezalke, trakove in vse druge ohlapne predmete.
- Ne perite nezarobljenega ali strganega perila. Za pranje majhnih predmetov (kosov perila) in/ali občutljivega perila (npr. nedrčkov z lokom, pasov, hlačnih nogavic, vezalk, trakov itd.) uporabite pralno vrečo.



- Izpraznite žepe in razgrnite oblačila.



## 12.2 Trdovratni madeži

Za nekatere madeže voda in pralno sredstvo nista dovolj.

Priporočamo, da te madeže odstranite, preden daste perilo v napravo.

Na voljo so posebna sredstva za odstranjevanje madežev. Uporabite posebno sredstvo za odstranjevanje madežev, ki je primerno za vrsto madeža in tkanine.

## 12.3 Vrsta in količina pralnega sredstva

Izbira pralnega sredstva in uporaba prave količine vplivata na učinkovitost pranja, zmanjšujeta pa tudi odpadke in pomagata varovati okolje:

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
  - pralni praški za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
  - tekoča pralna sredstva, po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebne samo za volno.
- Izbira in količina pralnega sredstva sta odvisni od: vrste tkanine (občutljivo perilo, volneno perilo, bombaž itd.), barve oblačil, teže perila, stopnje umazanosti, temperature pranja in trdote vode.
- Upoštevajte navodila z embalaže pralnih ali drugih sredstev in pazite, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**).
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.
- Uporabite manj pralnega sredstva, če:
  - perete manjšo količino perila,
  - je perilo manj umazano,
  - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.
- Tablete ali kapsule pralnega sredstva vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo.

**Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:**

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

### Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

## 12.4 Ekološki nasveti

Za varčevanje z vodo, energijo in pomoč pri zaščiti okolja priporočamo, da upoštevate naslednje nasvete:

- **Običajno umazano perilo** lahko perete **brez predpranja** in tako prihranite pralno sredstvo, vodo in čas (s tem varujete tudi okolje!).
- Če napravo napolnite z **največjo količino perila, ki je navedena za vsak program, zmanjšate porabo energije in porabo vode.**
- Z ustreznimi predhodnimi postopki lahko odstranite madeže in posamezne umazane dele; perilo lahko za tem perete pri nižji temperaturi.
- Za pravo količino pralnega sredstva si oglejte količino, ki jo predlaga

proizvajalec pralnega sredstva, in preverite trdoto vode vašega domačega sistema. Oglejte si »Trdota vode«.

- Nastavite **najvišje število vrtljajev centrifuge** za izbrani program pranja, **preden perilo sušite v sušilnem stroju.** Na ta način prihranite energijo med sušenjem!

## 12.5 Trdota vode

Če je trdota vode na vašem območju visoka ali srednja, priporočamo, da uporabite sredstvo za mehčanje vode za pralne stroje. Na območjih, kjer je voda bolj mehka, uporaba sredstva za mehčanje vode ni potrebna.

Za informacije o trdoti vode v vašem kraju se obrnite na krajevno vodovodno podjetje.

Uporabite pravo količino sredstva za mehčanje vode. Upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

# 13. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

## 13.1 Razpored občasnega čiščenja

### Občasno čiščenje pomaga podaljšati življensko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: na ta način preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in izključite napravo.


Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstranjevanje vodnega kamna	Dvakrat letno
------------------------------	---------------

Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila pokrova	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti vsak del.

## 13.2 Odstranjevanje tujkov

-  Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti. Oglejte si »Polnjenje stroja« v »Namigi in nasveti«.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete v filtrih in bobnu. Oglejte si odstavke »Čiščenje bobna«, »Čiščenje odtočne črpalke« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 13.3 Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine. Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.



### POZOR!


Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.



### POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klora.

## 13.4 Odstranjevanje vodnega kamna

-  Če je trdota vode na vašem območju visoka ali srednja, priporočamo, da uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna za pralne stroje.

Redno pregledujte bobnen, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.

Običajna pralna sredstva že vsebujejo sredstva za mehčanje vode, a

priporočamo, da občasno zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

## 13.5 Vzdrževalno pranje

Pri programih z nizko temperaturo je možno, da nekaj pralnega sredstva ostane v bobnu. Redno izvajajte vzdrževalna pranja. To storite na naslednji način:

- Iz bobna odstranite vse perilo.
- Izberite program za bombaž z najvišjo temperaturo in majhno količino pralnega sredstva.

## 13.6 Tesnilo pokrova

Redno pregledujete tesnilo in povsem izpraznite notranjost. Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

## 13.7 Čiščenje bobna

Redno pregledujte bobnen, da preprečite nabiranje delcev rje.

Za popolno čiščenje:

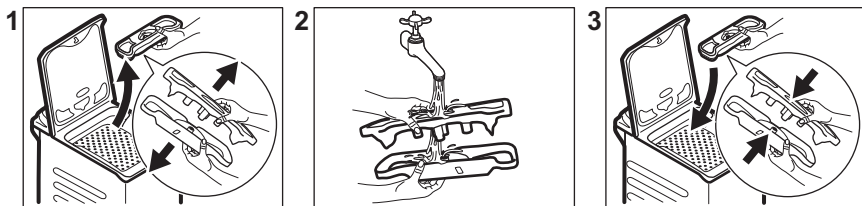
1. Očistite bobnen s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

2. Zaženite kratek program za bombaž pri visoki temperaturi ali uporabite program Čiščenje stroja, če je na voljo. V prazen bobnen natresite majhno količino praška, da izperete morebitne ostanke.

## 13.8 Čiščenje predala za pralno sredstvo



## 13.9 Čiščenje filtra na odtoku

Redno pregledujte filter odtočne črpalke in poskrbite, da bo čist.

Odtočno črpalčko očistite, če:

- Naprava ne izčrpa vode.
- Se boben ne obrača.
- Naprava oddaja nenavadne zvoke zaradi blokade odtočne črpalke.
- Se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda **E20**.

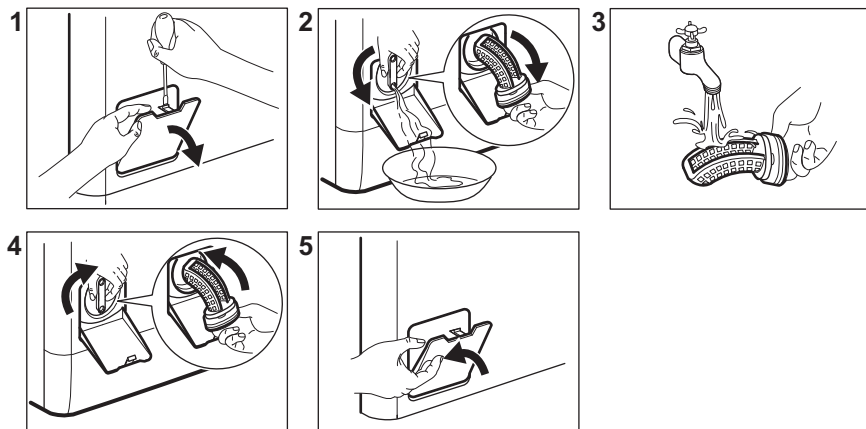


### OPOZORILO!

- Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
- Filtra ne odstranjujte, medtem ko naprava deluje.
- Črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Počakajte, da se voda ohladi.

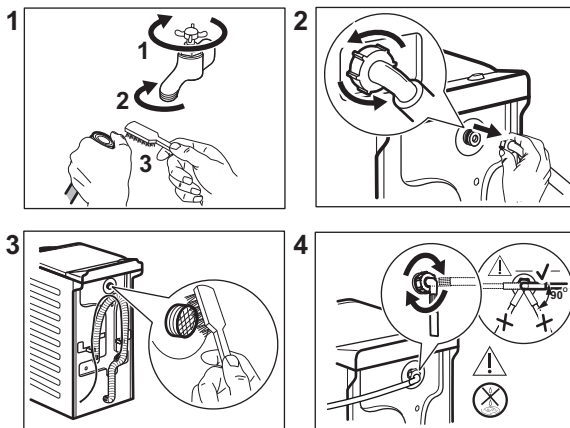
V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.

Črpalčko očistite na naslednji način:





## 13.10 Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu



## 13.11 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v odstavku »Čiščenje odtočne črpalke«. Po potrebi očistite črpalke.

Ko vodo izčrpite s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate znova vklopiti odtočni sistem:

1. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijete dva litra vode.
2. Vklopite program, da naprava izčrpa vodo.

## 13.12 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade

pod ničlo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpalke. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalka prazna, znova namestite cev za dovod vode.



### OPOZORILO!

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

# 14. ODPRAVLJANJE TEŽAV



### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

## 14.1 Opozorilne kode in možne okvare

Naprava se ne zažene oz. se ustavi med delovanjem. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).



### OPOZORILO!


Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

**Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda, tipka Začetek/Prekinitev  pa lahko nepretrgoma utripa:**

Težava	Možna rešitev
<b>E 10</b> Naprava se ne napolni z vodo pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali je pipa odprta.</li> <li>• Prepričajte se, da tlak dovoda vode ni prenizek. Za te informacije se obrnite na krajevno vodovodno podjetje.</li> <li>• Prepričajte se, da pipa ni zamašena.</li> <li>• Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena.</li> <li>• Preverite, ali je cev za dovod vode pravilno priključena.</li> <li>• Prepričajte se, da filter v cevi za dovod vode in filter v ventilu nista zamašena. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.</li> </ul>
<b>E20</b> Naprava ne izčrpa vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da sifon ni zamašen.</li> <li>• Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.</li> <li>• Prepričajte se, da filter na odtoku ni zamašen. Po potrebi očistite filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.</li> <li>• Preverite, ali je cev za odvod vode pravilno priključena.</li> <li>• Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja.</li> <li>• Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključi z vodo v kadi.</li> </ul>
<b>E91</b> Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.</li> <li>• Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.</li> </ul>
<b>EHO</b> Električno napajanje je nestabilno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.</li> </ul>
<b>EFO</b> Vklapljen je zaščitni sistem za zaporo vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izklopite napravo in zaprite pipo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.</li> </ul>

Če se na prikazovalniku prikažejo druge opozorilne kode, izklopite in vklopite napravo. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

V primeru različnih težav s pralnim strojem preverite spodnjo razpredelnico glede možnih rešitev.

Težava	Možna rešitev
Program se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico.</li> <li>• Poskrbite, da boste zaprli pokrov naprave in vrata bobna.</li> <li>• Prepričajte se, da v omarici z varovalkami ni poškodovane varovalke.</li> <li>• Morate se dotakniti tipke Začetek/Prekinitiv .</li> <li>• Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.</li> <li>• Izklopite funkcijo Varovalo za otroke, če je vklopljena.</li> <li>• Preverite položaj gumba pri izbranem programu.</li> </ul>
Naprava se napolni z vodo, a jo takoj izčrpa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da bo cev za odvod vode v pravem položaju. Cev je morda nameščena prenizko. Oglejte si »Navodila za namestitev«.</li> </ul>
Centrifuga ne deluje ali pa pranje traja dlje kot običajno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavite program ožemanja.</li> <li>• Prepričajte se, da filter na odtoku ni zamašen. Po potrebi očistite filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.</li> <li>• Ročno porazdelite perilo v kadi in ponovno vklopite centrifugo. To težavo lahko povzročajo težave z uravnoteženostjo.</li> </ul>
Na tleh je voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali priključki cevi za vodo tesnijo in da voda ne izteka.</li> <li>• Poskrbite, da na cevi za dovod in cevi za odvod vode ne bo poškodb.</li> <li>• Poskrbite za uporabo pravega pralnega sredstva in zadostne količine.</li> </ul>
Pokrova naprave ne morete odpreti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pazite, da ne izberete programa pranja, ki se zaključí z vodo v kadi.</li> <li>• Preverite, ali je program pranja končan.</li> <li>• Nastavite program črpanja ali ožemanja, če je voda v bobnu.</li> <li>• Prepričajte se, da naprava dobiva električno energijo.</li> <li>• To težavo lahko povzroča okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.</li> </ul>
Naprava povzroča neobičajen hrup in se trese.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali je naprava pravilno poravnana. Oglejte si »Navodila za namestitev«.</li> <li>• Poskrbite za odstranitev embalaže in/ali transportnih vijakov. Oglejte si »Navodila za namestitev«.</li> <li>• V boben dodajte še perila. Količina perila je verjetno premajhna.</li> </ul>
Trajanje programa se podaljša ali skrajša med izvajanjem programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ProSeans Technology lahko nastavi trajanje programa glede na vrsto in količino perila. Oglejte si »Zaznavanje količine perila ProSeans Technology« v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.</li> </ul>

Težava	Možna rešitev
Rezultati pranja niso zadovoljivi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Povečajte količino pralnega sredstva ali uporabite drugega.</li> <li>• Pred pranjem perila uporabite posebne izdelke za odstranitev trdovratnih madežev.</li> <li>• Poskrbite, da boste nastavili pravo temperaturo.</li> <li>• Zmanjšajte količino perila.</li> </ul>
Preveč pene v bobnu med pranjem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmanjšajte količino pralnega sredstva.</li> </ul>
Po pranju se v predalu za pralno sredstvo nahajajo ostanki pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da bo loputa v pravem položaju.</li> <li>• Prepričajte se, da ste predal za pralno sredstvo uporabili v skladu z navodili za uporabo.</li> </ul>

Po opravljenem pregledu vklopite napravo. Program se nadaljuje od trenutka prekinitve.

Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe.

## 15. VREDNOSTI PORABE

### 15.1 Uvod



Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte spletno povezavo [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za položaj ploščice za tehnične navedbe si oglejte poglavje »Opis izdelka«.

### 15.2 Legenda

<b>kg</b>	Količina perila.	<b>ure:mi nute</b>	Trajanje programa.
<b>kWh</b>	Poraba energije.	<b>°C</b>	Temperatura v perilu.

<b>Litri</b>	Poraba vode.	<b>vrt./min.</b>	Hitrost ožemanja.
%	Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.		

**i** Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitvev programa.

### 15.3 V skladu z uredbo Evropske komisije 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	ure:mi-nute	%	°C	vrt./min <sup>1)</sup>
Polna napolnjenost	6	0.940	47	3:17	53	47	1151
Polovična napolnjenost	3	0.518	37	2:35	53	39	1151
Četrtingska napolnjenost	1,5	0.260	29	2:35	55	25	1151

<sup>1)</sup> Največja hitrost ožemanja.

Poraba energije v različnih načinih

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0.48	0.48	4.00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

### 15.4 Splošni programi

**i** Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	ure:mi-nute	%	°C	vrt./min <sup>1)</sup>
Bombaž <sup>2)</sup> 90 °C	6	2.60	85	3:25	53	85	1200

Program	kg	kWh	Litri	ure:mi- nute	%	°C	vrt./ min <sup>1)</sup>
Bombaž 60 °C	6	1.85	85	3:25	53	55	1200
Bombaž 20 <sup>°3)</sup> 20 °C	6	0.40	85	2:45	53	20	1200
Sintetika 40 °C	3	0.65	55	2:10	35	40	1200
Občutljivo <sup>4)</sup> 30 °C	2	0.35	50	1:00	35	30	1200
Volna/Svila 30 °C	1	0.20	35	1:10	30	30	1200

1) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.

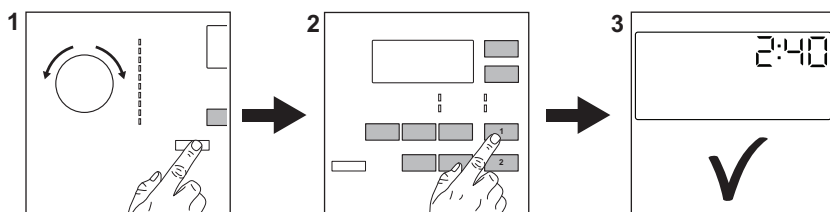
2) Primerno za pranje močno umazanega perila.

3) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega perila.

4) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

## 16. HITRI VODNIK

### 16.1 Vsakodnevna uporaba





Vtaknite vtič v vtičnico.

Odprite pipo.

Vstavite perilo.

Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v  
ustrezni predelek predala za pralno  
sredstvo.

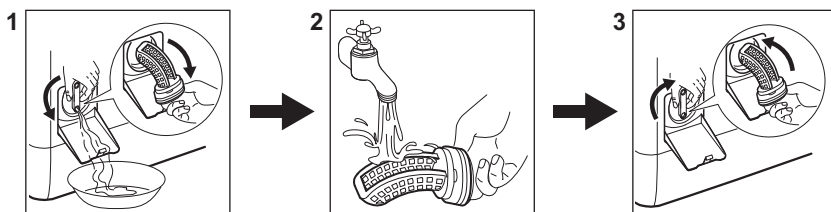
1. Pritisnite tipko **Vklop/Izklop**  za vklop naprave. Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite želeni program.

2. Z ustreznimi tipkami nastavite zelene funkcije (1). Za zagon programa se dotaknite tipke **Začetek/Prekinitev**  (2).

3. Naprava se zažene.  
Po koncu programa odstranite perilo.










Pritisnite tipko **Vklop/Izklop**  za izklop naprave.

## 16.2 Čiščenje filtra odtočne črpalke



Filter čistite redno, še posebej pa, če se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda **E20**.

## 16.3 Programi


Programi	Količina perila	Opis izdelka
<b>Eko 40-60</b>	6 kg	Bel in barvast bombaž. Običajno umazano perilo.
<b>Bombaž</b> 	6 kg	Belo in barvno bombažno perilo.
<b>Sintetika</b> 	3 kg	Sintetično ali mešano perilo.
<b>Občutljivo</b> 	2 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.
 <b>Volna/Svila</b>	1 kg	Volneno perilo za strojno in ročno pranje ter občutljive tkanine.
<b>20 min. - 3 kg</b> 	3 kg	Sintetično in mešano perilo. Malo umazano perilo in perilo za osvežitev.
<b>Oblačila za zunanaj</b> 	2 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Sodobna oblačila za dejavnosti na prostem.
<b>Odeja</b> 	2 kg	Odeja iz sintetičke, posteljno pregrinjalo, prešita odeja.
<b>Lažje likanje</b> 	3 kg	<b>Sintetično perilo, ki ga je treba nežno oprati.</b> Običajno in malo umazano perilo. <sup>3)</sup>
<b>Črpanje/Ožemanje</b> 	6 kg	Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za ožemanje in črpanje vode.


1) Program pranja.

2) Program pranja in impregnacijska faza.

3) Za zmanjšanje pomečkanosti perila ta program nastavi temperaturo vode ter izvede nežno pranje in ožemanje. Naprava doda nekaj izpiranj.

## 17. SKRIB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjajte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.









[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



135999960-A-112021



**AEG**